

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur: L.-Omer Perrier.

Fondé le 1er Juin 1860

90

VOL. LXXVIII NO. 50

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE, CANADA

SAINT-JEAN, 12 MAI, 1938.

UN CONSEIL DE VILLE QUI NE CHOME PAS

L'Imbroglie du Pont Gouin — Manière de se
Tirer d'Affaire

Peut-être précisément parce que nos édiles municipaux ont actuellement fort à faire avec les sans-travail, dans une espèce de mort-saison de l'embauchage; quoi qu'il en soit, le fait est que notre conseil-de-ville n'a pas eu grand jour de chômer ces derniers temps.

Sans compter la dernière assemblée de lundi soir, nos échevins ont dû se réunir trois fois la semaine dernière, d'abord en séance régulière du lundi; en séance spéciale vendredi; puis en convocation d'urgence avec les Conseils de la ville et du comté d'Iberville.

Tout cela pendant qu'il fallait encore s'occuper à l'Hôtel-de-Ville, des moyens de trouver un gîte aux quelques familles de chômeurs que le déménagement laissait sans abri.

De ces trois séances, c'est la dernière, couragement rapprochée, — l'on pouvait s'attendre à ce qu'il s'abatte de forte besogne. Mentionnons en passant, cette seule question qu'on n'osait presque plus espérer tant on l'avait remise à l'étude; le projet du rabais des taux de l'électrification des rues et des usines du filtre. Et l'on apprécie d'autant plus volontiers que le coût de consommation électrique pour ces seules usines du filtre se chiffre un peu plus à 475 dollars par mois et \$800, environ par mois pour l'éclairage des rues. Et puis, au-dessus de tout cela, l'éternel, le rebondissant, l'énorme problème du Pont Gouin!

Un savant imbroglie que ce problème du pont qui a bel et bien menacé de tourner en une impasse d'où il aurait pu coûter cher de sortir.

La question se résume à ce que l'état délabré et même grandement dangereux du pont, avait poussé les deux Conseils de Saint-Jean et d'Iberville à vouloir se démettre par prudence de toute responsabilité éventuelle.

Ports du rapport détaillé de M. l'ingénieur Gaudette, déclarant le tablier à peine capable de porter sa charge morte, ils avaient donc prié le gouvernement provincial de les libérer de leurs responsabilités d'entretien sous le coup de tels risques.

Ils n'avaient pas non plus manqué de rappeler que la réfection d'un pont où se joignent deux grandes routes nationales s'imposait à plus d'un titre.

En un mot, de chaque côté d'un pont qui ne se tient vraiment plus, les Conseils déclaraient bonnement que la situation n'était plus tenable.

Tout serait donc allé pour le mieux, si la réponse du gouvernement provincial, signée du ministre des Travaux publics n'était venue tout remettre sur le tapis, en déclarant que pour aucune considération, le gouvernement ne peut prendre à sa charge l'entretien du Pont Gouin et libérer nos deux municipalités de leurs responsabilités d'entretien.

D'une aussi piètre situation l'on a tout de même su tirer le meilleur parti qui soit, au cours d'une convocation d'urgence du Conseil de Saint-Jean et de ceux de la ville et du comté d'Iberville.

Le conseil de ville, qui s'était fait l'avocat de la "non-responsabilité", suggérât tout simplement de mettre en vigueur l'avis qu'avait émis l'ingénieur de la Ville, d'interdire l'ac-

cès du pont aux véhicules lourds de cinq tonnes.

Toute simple qu'elle soit, la suggestion fait d'une pierre deux coups, et de pas si vilains. Elle prévient d'abord les deux municipalités de graves accidents possibles, énormément coûteux. Et puis elle vient rendre perplexes de grandes entreprises de camionnage comme la McCrum's Transport ou de voyages par autobus comme la "Compagnie de Transport Provincial" qui exploite exactement quatre lignes traversant le Pont Gouin.

Ces puissantes entreprises qui ne tiennent pas précisément à allonger leur parcours, ni à le faire dévier de nos villes qu'ils considèrent comme très intéressantes commercialement, sauront peut-être user des ficelles voulues et faire les pressions nécessaires pour inciter le gouvernement à nous "ponter" convenablement.

Une suggestion adroite donc, qui pourrait peut-être faire fleurir en bon acier et en solide béton, les faciles promesses qu'on veut bien depuis longtemps, nous semer en toute saison.

Jean FREDERICK.

Au Collège St-Jean

La fête patronale du Collège, célébrée lundi dernier, réunissait à St-Jean un grand nombre d'amis de la maison.

Une grand-messe chantée dans la chapelle du collège marquait l'inauguration de la journée. C'est M. l'abbé Wilfrid Charbonneau, vicaire à la cathédrale, et président de l'Association des Anciens élèves qui officiait, assisté de MM. les Abbés Antonio Rousseau et Paul Corbière, comme diacre et sous-diacre.

Au chœur, l'on remarquait: Mgr Armand Chaussé, supérieur, et M. Albion Jetté, Chevalier de l'Ordre de Saint-Sylvestre.

Le dîner pris dans les salles du réfectoire où s'étaient rendus un grand nombre de curés venus des différentes parties du diocèse, était présidé par Mgr. J. E. Coursol, P. D., vicaire général. Nous remarquons également à la table d'honneur M. le Dr. Henri Lafamme, médecin du collège.

Le salut solennel du T. S. Sacrement, présidé par M. l'abbé St-Laurent du Séminaire de Sherbrooke, assisté de MM. les abbés Damase Roy et Alcide Gareau, marquait la fin de la célébration.

Il y avait au cours de l'après-midi, interprétation d'une comédie en trois actes de Maurice Manquat, intitulée: "Mes Mémoires" agrémentée d'intermèdes de musique de fanfare et de pièces de chant par la Schola. Mardi soir, les élèves donnèrent devant le public de la ville, une répétition dont voici le programme:

Entrée	
O Canada	L'Harmonie
Mes Mémoires	1er acte
Intermède	La Schola
Notre-Dame de la Mer	
Théodore Dubois	
I—Hardi! Hardi!	
II—Nous avons bien navigué.	
Mes Mémoires	2e acte
Intermède	L'Harmonie
Mes Mémoires	3e acte
Sortie	L'Harmonie

BRIBES et MIETTES

Un Brin de toilette
en Commun

La semaine qui vient a été proclamée par notre premier magistrat "Semaine du Nettoyage".

En matière de propreté, Saint-Jean ne tient donc pas à se laisser tirer l'oreille, et entend bien prendre le ton de plusieurs de ses villes sœurs et de Montréal qui justement, vient de terminer sa Semaine du Nettoyage.

Crée en vue de poursuivre à l'extérieur ce que, à l'intérieur des foyers, les ménagères appellent le "grand ménage du printemps", cette semaine se recommande comme la période par excellence pour soulager hangars et remises de toutes les inutilités qu'un chacun se doit presque de collectionner; pour nettoyer parterres et façades selon toujours cette vérité de vieille date qu'un peu de propreté ne coûte pas plus cher que l'incurie, et que c'est beaucoup plus attrayant.

Une autre pratique à recommander en période de nettoyage, c'est celle de planter un peu de fleurs et de laisser percer un peu de verdure.

Notons en passant que l'Hôtel-de-Ville, à qui il revient d'ailleurs de donner l'exemple de l'urbanisme, vient de réussir un parterre de belle tenue; en une ville aussi pauvre que la nôtre en édifices publics de belle apparence, il revient à la propriété particulière de combler la lacune par une ornementation soignée.

Du simple point de vue pratique, la tenue extérieure constitue un très appréciable placement. On niera difficilement en effet que dans l'industrie du tourisme, qui l'an dernier rapportait pas moins de 325 millions dont notre région a reçu sa bonne part, l'attrait du coup d'oeil vaut souvent mieux que nombre de réclames éloquentes.

Quoi Donner Comme Prix

Les cinq semaines qui nous séparent de la mi-juin auront tôt fait de nous reporter en pleine période de distribution de prix, où, cette année encore, la cherté de l'or rendra plus rares les médailles et les "cinq piastres", pour laisser la place d'honneur aux livres de récompense.

Un groupe de journaux ont depuis quelques années fait campagne auprès des commissions scolaires et des maisons d'éducation, pour recommander l'achat de livres canadiens.

Chez nous, le nombre élevé des écoles, couvents et collèges que compte la région; le grand nombre aussi de gens qui veulent bien se faire donateurs de prix, vaut bien la peine que nous fassions écho au mouvement.

Sans doute, il ne faudrait pas un instant prétendre que notre littérature canadienne, ou plutôt ce que nous avons de littéraire soit de taille à suffire exclusivement comme livres de récompense. Pourtant, pour ne citer que ceux-là, quelques-uns des ouvrages de l'abbé Groulx; certains de nos contes du terroir et surtout du savoureux roman de Philippe Aubert de Gaspé, "Les Anciens Canadiens" qu'il est criminel de ne pas avoir lu, pourraient constituer de fameux prix pour les élèves un peu plus âgés.

Il faudra évidemment sacrifier les couvertures chamarrées, les volumes grands, gros et épais. Mais entre nous, je crois que plusieurs de ces livres dorés sur tranches dont on a un peu abusé, ne contiennent que des

Nouvelle Industrie parmi Nous, La Silex Co.

La Silex, compagnie américaine, manufacturant des cafetières en verre qui donnait en mars dernier une démonstration à la Southern Canada Power, commencera ses opérations parmi nous, en juin prochain.

Ayant aimé notre Cité et l'esprit de ses citoyens, les autorités sont entrées en pourparler avec M. Kies, le gérant de la Commonwealth, M. l'ingénieur Gaudette et quelques autres intéressés et ont décidé d'occuper au début 12,000 pieds carrés de plancher dans l'édifice de la Commonwealth, se réservant le droit de prendre les 4,000 autres pieds d'ici un an.

Il nous fait plaisir de féliciter les personnes qui ont contribué au succès des démarches faites dans le but d'amener ici cette nouvelle industrie, dont le progrès s'accroît de jour en jour. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à la Silex Co., de même qu'une prospérité dont profiteront notre Cité et ses citoyens.

Initiation de Chevaliers Colomb à Saint-Jean

La campagne de recrutement des Chevaliers de Colomb du conseil 1145 de St-Jean s'est terminée dimanche par une grande initiation aux trois degrés. La cérémonie a commencé par la messe, à 11 heures à la cathédrale.

Les Chevaliers du 4e degré en uniforme formaient partie du cortège qui défila par les rues. Ils étaient accompagnés du Cercle Philharmonique de St-Jean. Les deux premiers degrés furent conférés l'après-midi, par le Dr. Henri Lafamme pour le 1er degré et par Me Fabio Monet, député de district, assisté de M. l'abbé Léo Lamarre pour le 2e degré. Dans la soirée, M. Ubald Fortin, député du district No. 2, exemplifia le 3e degré. Il y avait en tout 60 candidats, dont 41 de St-Jean; les autres étaient de St-Rémi, de St-Lambert et de Verdun. Un grand nombre de Chevaliers du dehors assistaient au 3e degré, le district 44 était représenté par M. David Champagne de Plattsburg (N.-Y.). Il y avait aussi des membres de Rouses Point (N.-Y.), de Bedford, de Maisonneuve, de LaTouche, de Granby et du Conseil Montréal.

lectures capables d'intéresser des bambins et des fillettes de dix à douze ans tout au plus; et qu'ils se voient souvent réserver le sort unique de servir d'objet d'ornement à quelque coin du salon.

Un autre inconvénient peut-être, c'est que le livre canadien coûte actuellement plus cher que le livre français. Mais puisqu'il faut parler argent, il ne faut pas oublier non plus que l'industrie du livre joue son gros rôle dans notre économie, avec ses bûcherons, ses fabricants de pâte à papier, ses typographes, protes, correcteurs, relieurs, éditeurs et libraires, dont pas un ne se plaindrait de voir accroître les commandes.

Décerner quelques livres de récompense canadiens serait certainement un moyen d'encourager une industrie de chez-nous; et qui sait aussi, d'encourager quelques-uns de nos auteurs en herbe ou non, qui n'écrit peut-être pas, par crainte de n'être pas lus.

Convention Libérale pour le Comté

Les libéraux du comté sont appelés à se choisir des délégués pour la convention libérale qui se tiendra à Québec les 10 et 11 juin prochain.

Dimanche 22 mai, après la grand-messe de chacune des paroisses du comté, les électeurs se réuniront pour choisir deux délégués et deux substituts lesquels devront assister à une réunion libérale et finale lundi soir 23 mai, à St-Jean 84 rue Richelieu, pour choisir les délégués officiels qui représenteront le comté à la convention libérale de Québec.

Banquet de la Ligue Commerciale de Quilles

La Ligue Commerciale de Quilles de Saint-Jean aura son banquet annuel samedi, le 28 mai, à l'Hôtel St-Jean. Tous les joueurs sont priés de se rendre à temps car le banquet commencera à 7 heures P. M. précises.

La Fête du Roi sera célébrée le 9 juin

Une proclamation émise par le gouverneur général, ordonne que la fête de Sa Majesté le roi George VI soit officiellement célébrée, jeudi le 9 juin. L'anniversaire de naissance de Sa Majesté est le 14 décembre, mais le congé public est renvoyé au 9 juin. Ce congé existe dans tout l'Empire britannique.

Mort du curé de Longueuil Mgr Payette

Mercredi matin, un peu après huit heures, Mgr Joseph-Georges Payette, P. D., curé de Longueuil, est décédé, à l'âge de 78 ans. Son service sera chanté par Mgr Anastase Forget, évêque de Saint-Jean, samedi à 10 hres. Un premier service sera célébré à 7 heures. La translation des restes aura lieu vendredi soir à 7.30 hres. L'inhumation se fera dans la crypte de l'église.

Nos profondes sympathies à ses parents et à ses paroissiens.

La Ligue des Dames Catholiques du Canada

La ligue des Dames Catholiques du Canada, auront leur vente de bric-à-brac, samedi matin, le 21 courant, dans le marché.

Les contributions peuvent être adressées à Mme H. Allen de l'Hôtel St-James, Tél: 207.

Prix d'Embellissement

Encore cette année, la Chambre de Commerce de St-Jean distribuera de nombreux prix à ceux qui auront le mieux réussi à embellir leur demeure.

Le concours est ouvert à tous les résidents de la route No. 14 ainsi qu'à ceux de St-Jean qui donneront leur nom soit au Canada-Français, soit à l'un des membres du comité d'embellissement dont voici les noms: MM. Pierre Trahan, Moïse Lasnier, L. O. Perrier, J. I. Blodan et Alfred Beaulieu, le président.

NOUVELLES SPORTIVES

Cédule de la Ligue de Baseball Richelieu

Mai	1—Iberville à Farnham
	St-Jean à Bedford
	8—Bedford à Iberville
	St-Jean à Farnham
	15—Iberville à St-Jean
	Farnham à Bedford
	22—St-Jean à Iberville
	Bedford à Farnham
	29—Farnham à St-Jean
	Iberville à Bedford
Jun	5—Farnham à Iberville
	St-Jean à Bedford
	12—Bedford à St-Jean
	Iberville à Farnham
	19—Bedford à Iberville
	St-Jean à Farnham
	26—Farnham à Bedford
	Iberville à St-Jean
Juil.	1—Bedford à Farnham
	St-Jean à Iberville
	3—Farnham à St-Jean
	Iberville à Bedford
	10—Bedford à St-Jean
	Iberville à Farnham
	17—St-Jean à Bedford
	Farnham à Iberville
	24—Iberville à Bedford
	Farnham à St-Jean
	31—Farnham à Bedford
	Iberville à St-Jean
Avr.	7—Farnham à Bedford
	Iberville à St-Jean
	14—St-Jean à Farnham
	Bedford à Iberville
	21—Bedford à St-Jean
	Farnham à Iberville

Farnham défait St-Jean

André Langlois lance une partie admirable

"Tex" Laurendeau a une équipe superbe, incomparable; mais, dimanche dernier, quand nos joueurs se sont rendus à Farnham, Madame Malchance les accompagnait. Notre André Langlois se surpassa et lança dix manches sans faillir à la tâche, retirant 10 adversaires au bâton. Paul Potvin, le joueur classique derrière le marbre, frappa trois coups sûrs après cinq apparitions au bâton et avec cela, il remplit impeccablement sa tâche de receveur. Del Bissonnette au premier but semble bon pour une saison longue et difficile. Tex Laurendeau a fait signer Buddy O'Connor et Ménéric Martel de la ligue senior amateur de hockey; c'est une belle acquisition et veuillez croire qu'ils jouent aussi bien qu'au hockey, ce n'est pas peu dire. "Lemon" Lemieux commence une vraie saison; il n'y en a pas un comme lui pour placer la balle au premier but; il fallait le voir dimanche.

St Choinière n'avait pas été si malchanceux au champ, la victoire aurait été à nous; mais ne craignez plus une défaite aussi indigente ne se renouvelle pas tous les jours. La partie a été intéressante au plus haut point et nous avons raison de croire que le public encouragera notre partie du 15 mai; St-Jean vs. Iberville. "Tex" Laurendeau a fait signer deux autres lanceurs: Tétrault de Longueuil, et Paul Rochon de Montréal. Alphonse Bissonnette a aussi signé comme lanceur.

Nous allons faire l'impardonnable cublie de ne pas féliciter hautement Farnham de sa victoire bien méritée; leur lanceur, Braddock était particulièrement effectif.

Saint-Jean	Pos.	AB	P	CS	R	A
Pessette A.	cc	5	1	2	1	0
Lemieux	3b	4	0	1	3	2
O'Connor	2b	5	1	2	2	4
Martin	cg	4	1	0	2	4
Potvin P.	m	5	1	3	12	4
xChoinière	cd	3	0	0	0	0
Martel M.	ac	5	0	1	4	1
Bissonnette	1b	4	0	0	7	0
Langlois A.	l	4	0	0	0	1
xTétrault	cd	2	0	1	0	0

41 4 10 29 12
xTétrault frappa pour Choinière à la 8ème.

FARNHAM:—

Palmer D.	2b	5	0	1	0	3
Beaulne	3b	5	0	1	3	1
Baker	1b	5	1	2	11	0
Balthazar	cc	4	2	0	1	0
Bouchard	r	2	1	0	6	0
Longtin	ac	5	1	2	1	2
Braddock	l	4	0	3	0	3
Palmer H.	cd	2	0	0	3	0
Palmer R.	cg	4	0	1	5	0

36 5 10 30 10

Ouverture le 13 Mai Cédule 1938

Mai	13—Singer vs.	Elks
"	16—Hart vs.	Salon
"	20—Salon vs.	Hart
"	23—Elks vs.	Singer
"	27—Singer vs.	Salon
"	30—Hart vs.	Elks
Jun	3—Salon vs.	Singer
"	6—Elks vs.	Hart
"	10—Singer vs.	Salon
"	13—Salon vs.	Hart
"	17—Elks vs.	Singer
"	20—Hart vs.	Elks
"	24—Singer vs.	Hart
"	27—Elks vs.	Salon
Juil	1—Hart vs.	Singer
"	4—Salon vs.	Elks
"	8—Singer vs.	Hart
"	11—Hart vs.	Salon
"	15—Elks vs.	Singer
"	18—Salon vs.	Elks
"	22—Singer vs.	Hart
"	25—Hart vs.	Elks
"	29—Salon vs.	Singer
Avr.	1—Elks vs.	Salon

En Zigzaguant dans les Sports

Par Monsieur X.

BALLE-AU-CAMP:—

Dimanche et lundi dernier les Collégiens de Saint-Jean ont joué entre eux deux parties de balle-au-camp: deux fois les philosophes trouvèrent la défaite devant la fougue et l'enthousiasme de leurs jeunes confrères.

Les deux victoires furent gagnées difficilement, aussi l'intérêt régnait au plus haut point chez les spectateurs. Les parties se caractérisèrent par une rivalité intense et la fin des parties par une amitié franche et gaie des deux équipes. Que le Ligue de balle-au-camp de la Cité et la Ligue Richelieu ait un succès semblable à celui de la ligue de nos Collégiens, c'est notre souhait pour la saison qui s'ouvre.

Jeu dernier, les directeurs de la balle-au-camp de Saint-Jean remerciaient le Conseil de Ville pour le \$250.00 qu'on leur a donné. Ce que nous, les amateurs de sports, apprécions le plus dans ce geste, c'est l'esprit qui ont animé les auteurs du don. On en trouve encore des gens qui pensent qu'un bout de pavé est plus utile qu'un sain amusement pour les citoyens. Ça fait plaisir de voir que les choses changent... qui sait... un jour, ce sera l'arène qu'on bâtira?

En attendant nous espérons que la balle-au-camp sera bien encouragée par le public, car il ne faut pas oublier que la Ligue de la Cité de St-Jean s'ouvre demain.

Dans la Ligue Richelieu

Ouverture du Base-Ball à Bedford, dimanche le 15 mai. Farnham sera le club visiteur

Les nombreux partisans du Bedford sont anxieux de voir évoluer sur leur propre losange leurs joueurs favoris, alors qu'ils feront l'ouverture officielle de leur saison, dimanche prochain, contre le redoutable Farnham, dirigé par le populaire gérant, Jos. Gagnon.

Ces deux clubs n'ont pas encore connu la défaite. Tous deux mènent dans le classement du circuit McQuillen, avec une victoire. C'est dire que les amateurs de la région verront se renouveler une de ces vieilles joutes d'autrefois, où la partisanerie n'a aucune limite. Une victoire pour l'un ou l'autre de ces clubs les placera en tête du classement.

Une assistance record est anticipée pour cette ouverture. Le maire Fortin lancera la première balle; le président du club, Walter McNamara sera le frappeur d'occasion avec Charles Gagnon, vice-président du club, comme receveur.

BATTERIES:—

Farnham: Braddock, Baker, Desnoyers.

Bedford:—Kelly, Perron.

AU CLUB SOCIAL GRAND BANQUET

Tous les quilleurs dans la ligue du CLUB SOCIAL seront heureux d'apprendre que c'est ce soir à 7 P. M. au CLUB SOCIAL, que sera donné le GRAND BANQUET en leur honneur.

En effet ce soir c'est la réunion mémorable au CLUB SOCIAL pour tous ceux, qui pendant QUATRE MOIS se sont rendus à toutes les semaines à l'Académie Baillargeon pour défendre les couleurs de leurs équipes respectives.

Ce soir les ambitions ne seront pas les mêmes! Il n'y aura pas de discussion, ni de querelle. Il est aussi entendu que la police provinciale n'aura pas besoin d'être sur les lieux.



"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé."

CIGARETTES

SWEET CAPORAL

OÙ EST JOS ?



A PRENDRE UNE

Dow

BIÈRE OLD STOCK



PARCE QUE

... les poissons ne se trouvent pas dans les arbres. Il est donc allé se rafraîchir avec une bouteille de BIÈRE DOW OLD STOCK. Il apporte toujours quelques bouteilles de cette bonne vieille bière avec lui. Il la préfère pour sa PLEINE SAVEUR.

C'est peut-être justement la bière que vous recherchez. Commandez donc une caisse de BIÈRE DOW OLD STOCK chez votre épicerie aujourd'hui.

BON MARCHÉ



Nouveaux Firestone STANDARD

Voici la sensation de 1938 en fait de pneu, nouveau dans sa façon et son apparence, et atteignant le plus haut degré de qualité et vraiment les prix les plus bas. Ce nouveau pneu Firestone Standard vous procure tous les avantages que vous en attendez: sécurité, mileage, économie. Voyez-le aujourd'hui même chez votre fournisseur local de Firestone. Vous vous rendez compte que c'est le tout meilleur pneu jamais offert à si bas prix.

Garantie de Firestone

ART. FORTIN, 149 Champlain - St-Jean

Ouverture Officielle du Baseball à Irberville

Début de la ligue Richelieu — Son honneur le maire Lance la 1ère balle — Bedford est victorieux 8 à 7

Dimanche dernier avait lieu à Irberville l'ouverture officielle du Baseball et l'on entendait le cri traditionnel "Play Ball". A ce cri Son honneur le maire d'Irberville, M. Armand Goyette, B. Ph. lançait la première balle, qui fut reçue par M. Alain Tassé, président du club d'hockey d'Irberville.

Une foule d'au moins 500 spectateurs assistait à la joute et de donner tout leur appui à la nouvelle ligue qui vient d'être organisée.

Cette ligue est connue sous le nom de Ligue Richelieu Inc. et elle est aussi affiliée à l'Association Provinciale Amateur de Québec. Cette ligue est sous la présidence de M. J. McQuillen.

Le premier coup de circuit a été fait par Simard du Bedford par dessus la clôture de droite, soit à une distance de 310 pieds du marbre. Sparling, lanceur d'Irberville s'est attiré les applaudissements de la foule à maintes reprises. A Choquette a été le gros canon du club Irberville. Avec cinq voyages au bâton, il a réussi 3 coups sûrs et aida son club à enregistrer deux points. Pusie, Vézina, St-Louis, et Sparling, réussaient chacun 2 coups sûrs. Pour le Bedford, Simard a eu une journée parfaite au bâton ainsi qu'au champ. C. Hébert en plus de recevoir la balle sur la figure durant la pratique a été le héros du club Bedford en lui donnant la victoire, alors que tous les buts remplis Charles frappait un double et faisait compter 3 points.

Dimanche prochain le club Irberville rendra visite au club St-Jean, sur le terrain de la Commonwealth Co. Allons en foule encourager notre ligue locale.

E. St-LAURENT.

Alignements des clubs:—

BEDFORD:—

Simard, 3.B., Fontaine S. S., Marchand C.F., Hébert 2. B., Perron C., Wells R. F., St-Jean 1. B., Larocque L. F., Kelly P.

IBERVILLE:—

Choquette 3.B., A. Larivière L.F., L. Larivière C. F., A. St-Louis 1.B., J. Pusie 2.B., J. Parling P., Hébert R.F., Messier S. S., Vézina C., Forget R. F.

Score par Manche:—

P.H.E.

Bedford: 1 1 1 0 0 0 5 0—8 7 4

Irberville: 1 0 0 1 0 0 3 2 0—8 14 7

Points produits par C. Hébert 3, St-Louis, Choquette 2, Pusie, St-Jean 1

chacun.

Coup de circuit: Simard.

Coup de 3 buts: St-Jean.

Coup de 2 but: St-Louis, Messier, Forget, St-Jean.

Retiré par le lanceur Sparling—14

Retiré par le lanceur Kelly—10

Buts sur balles du lanceur Kelly 6

Buts sur balles du lanceur Sparling 4.

Frappé par le lanceur Sparling: 1

(B. Larocque).

Irberville: 9.

Laisser sur les buts: Bedford 6

Arbitres: Gervais, Marbre et Can

Martin, les buts.

Temps: 2.28 hres.

UN PRIX

sera donné aux personnes qui prendront part au concours d'embellissement et qui auront employé la peinture

"Narvo"

En vente au . . .

MAGASIN VICTORIA

J.-I. Bilodeau, prop.

142 RICHELIEU - TEL: 166
Saint-Jean, P.Q.

QUILLES

Lucky-Strike gagne dans la section des Dames

La ligue Commerciale des cinq quilles termina sa saison brève en trois jours, la semaine dernière. City Hôtel gagna en éliminant Rovers puis Monarch Bottling Works. Nous félicitons l'équipe City Hôtel qui ajouta ainsi un autre championnat à ses gloires passées. M. Cutler, jouant pour Monarch roula le meilleur total des cinq quilles: 889. M. Cutler roula aussi une partie simple de 369 points.

Richelieu Hôtel s'est hautement distingué à l'extérieur, dans la ligue City-District. L'équipe termina la saison en gagnant un prix de \$30.00.

Monarch a aussi porté avec honneur la réputation de Saint-Jean dans la ligue City District. L'équipe fut l'heureuse gagnante d'un prix de \$25.00; ça ne se refuse pas.

La haute moyenne de Paul Filion lui valut un prix de \$7.50.

Nous félicitons tous ces joueurs; il nous fait toujours plaisir d'entendre que nos sportsmen font bonne figure à l'extérieur au milieu d'habiles joueurs.

Les gagnants des deux séries dans la ligue des dames, Lucky Strike et Horse Shoe ont détaillé lundi soir et l'équipe de Mlle G. Chrétien est restée vainqueur. Nos sincères félicitations.

DETAIL

CITY HOTEL:—

G. Pendleton	214	210	238	662
A. Richard	287	180	252	719
A. Brault	223	247	238	708
M. Brault	169	162		331
P. Filion	274	159	196	629
C. Sylvestre			209	209
TOTAL	1167	958	1133	3258

MONARCH:—

E. Hemmings	310	180	249	739
D. Cutler	149	222	189	560
R. Filion	135	180	203	518
F. Toupin	283	141	229	653
G. Daniel	238	293	227	758
TOTAL	1116	1016	1097	3228

ROVERS:—

L. Boone	183	114	161	518
Corbin	233	224	178	636
Barnett	228	136	120	484
Froligh	229	195	132	516
TOTAL	1063	860	790	2713

MONARCH B. WORKS:—

Hemmings	234	219	253	718
R. Filion	251	164	280	715
Cutler	286	234	369	889
Toupin	238	190	313	747
G. Daniel	262	205	174	691
TOTAL	1271	1018	1375	3684

CITY HOTEL:—

Pendleton	286	282	213	781
Sylvestre	234	150	166	550
R. Richard	173	180	213	566
H. Brault	255	185	174	594
M. Brault	105	263	196	564
TOTAL	1063	1010	972	3035

ROVERS:—

Frodigh	209	278	189	676
Barnett	179	190	197	566
McDonnell	146	121	194	461
R. Vivier	189	175	147	511
Corbin	169	143	199	511
TOTAL	892	901	926	2726

LIGUE DES DAMES

SHAMROCK:—

G. Pink	88	72	55	215
P. Dixon	86	89	85	260
Y. Balfry	99	84	104	287
I. Lloyd	87	115	76	278

WHIZ BANG:—

ABSENTS.

MICKEY MOUSE:—

V. Reid	75	95	89	259
Mme Chapman	79	75	94	248
Mme Reid	74	68	96	238
Mme Longtin	91	151	88	330
A. Mayrand	83	95	111	289
TOTAL	402	484	478	1344

DOMINION:—

J. Pelletier	104	107	75	286
A. Léger	89	99	75	243
E. Henderson	62	83	111	256
Mme McMillen	84	132	97	313
TOTAL	339	421	358	1098

HORSE SHOE:—

Y. Dubois	80	71	78	229
R. Martel	117	74	104	295

Mme Cutler	103	71	116	290
G. Garny	64	96	108	268
D. Trudeau	71	74	78	223
TOTAL	435	386	484	1305

LUCKEY STRIKE:—

Mme Rémillard	91	75	77	243
Mme Grimson	93	88	94	275
M. Chouinard	74	94	77	245
Mme Piédalue	73	108	99	280
G. Chrétien	83	122	77	282
TOTAL	414	487	424	1325

REGENT:—

G. Clark	67	77	93	237
C. McNulty	66	77	75	218
F. Poirier	96	102	163	361
L. Poirier	131	85	72	288
S. Denicourt	85	89	74	258
TOTAL	455	430	417	1302

SCOTTIES:—

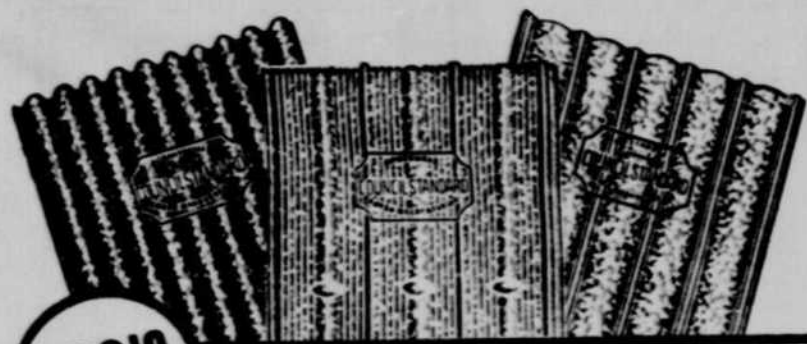
M. Bell	111	144	103	358
I. Shawell	55	96	94	245
H. Fristen	90	79	74	243
Mme Trudeau	76	87	107	260
TOTAL	332	406	378	1116

ST-PATS:—

B. Choquette	82	92	85	259
Mme Milburn	80	55	68	203
J. Roman	71	78	88	237
TOTAL	233	225	241	699

CANADIAN:—

Mme Daniel	70	66	99	235
Mme Blenvenue	79	70	76	225
Mme Hill	100	84	82	266
Mme Prodigh	53	61	74	188
Mme Prith	83	83	100	266
TOTAL	385	364	451	1200



TROIS

genres de Toiture "COUNCIL STANDARD"
Fabriqués par PEDLAR!

PEDLARIB—NU-ROOF—TÔLE ONDULÉE



Exigez cette marque sur chaque feuille pour votre protection

Cette fameuse qualité de tôle à galvanisation extra-épaisse est fabriquée par Pedlar dans ses marques de Toiture ci-dessus et si bien connues, pour la protection de VOS bâtiments.

"Bonne pour la vie—

Vendue avec une garantie de 25 ans"

Vous pouvez acheter la "Council Standard" en toute confiance, parce que vous recevez une garantie écrite que ce produit demeurera immuni contre toutes les conditions naturelles de l'atmosphère... sans les gaz ou l'air salin... durant 25 ans.

Les accessoires "COUNCIL STANDARD" sont galvanisés—APRÈS le façonnage

Etant d'abord façonnés de tôle noire, ils sont ensuite galvanisés à chaud d'une couche extra-épaisse de zinc, éliminant ainsi toute possibilité de dommage au zingage durant la fabrication. Allocation spéciale sur paiement comptant.

THE PEDLAR PEOPLE LIMITED

Bureau et Usine de l'Est du Canada Fondée en 1861 24, rue Nazareth, MONTRÉAL, Qué.

PEDLAR
FABRICANTS POUR LA FERME DEPUIS PLUS DE 75 ANS

Papa: FAITES À VOTRE FILS CETTE Offre Généreuse



et il passera sûrement ses EXAMENS

DITES-LUI par exemple: "Je sais que tu désires une Bicyclette C.C.M. et j'avais décidé de t'en donner une comme récompense si tu passes des examens de fin d'année, mais voici ce que je vais faire: je te l'achèterai tout de suite pour que tu puisses en jouir plus longtemps, mais de ton côté, il faut que tu étudies sérieusement et réussisses tes examens, car si tu bloques, je retournerai la bicyclette au marchand."

La Compagnie C.C.M. et le marchand dont vous achèterez la bicyclette vous appuieront entièrement dans cette proposition. Le prix entier de la bicyclette vous sera remboursé si votre garçonnet (ou votre fille) échoue aux examens de fin d'année. (Les réclamations devront être présentées dans la semaine qui suivra la publication des résultats des examens). Si vous faites une telle offre à votre enfant, vous pouvez avoir la certitude qu'il s'efforcera de mériter la récompense.

Cette année encore, la C.C.M. est encore en tête au point de vue style, beauté et facilité de roulement. Avec ses pièces de fonctionnement en acier spécialement durci, usinées avec une précision extrême, elle roule avec une souplesse merveilleuse, et avec la plus grande facilité. Et son frein à roue libre permet au cycliste de rouler souvent sur de longues distances sans avoir besoin de pédaler.

Tous les modèles C.C.M. comportent un cadre en acier tubulaire autogène, des jantes en acier émaillé ou plaqué, des rayons en acier inoxydable, des pièces chromées sur nickel bon pour 20 ans, des pneus Dunlop Fort ou Imperial, ainsi que plusieurs autres caractéristiques C.C.M. Pour qualité et valeur, la C.C.M. est encore la bicyclette qu'il faut acheter en 1938.

C.C.M. Fillettes ou Garçonnetts	\$31.00
C.C.M. "Crescent" pour Hommes	\$6.00
C.C.M. "Dames"	\$7.50
C.C.M. "Spécial" pour Hommes	\$7.50
C.C.M. "Road Racer"	\$9.00
C.C.M. "Sport" pour Dames	\$9.00
C.C.M. "Standard"	
avec serrure de sûreté à même	41.00
C.C.M. "Motorbike"	42.50
C.C.M. "Flyte Eight"	44.00
C.C.M. "Crown" pour Hommes	54.00
"Crown" pour Dames	52.00

Paiements différés moyennant un léger supplément de prix. Demandez un catalogue à votre marchand

Bicyclettes C.C.M.

MARQUE DÉPOSÉE

POUR ROULEMENT FACILE ET VALEUR RÉELLE

Nouvelles de Saint-Jean

Va-et-Vient

Miles Rita et Thérèse Poulin de cette ville ont passé la fin de semaine aux Trois-Rivières.

— M. le Dr. H. Roy, de Verdun, visitait la semaine dernière, ses sœurs, Mme Archambault, de l'Hôpital St-Jean et Mme (Dr.) A. Bouthillier.

— Mlle Jeannette Laberge, en visite à la fin de semaine, chez son frère, M. Armand Laberge, gérant de la Banque de Montréal à Sherbrooke.

— Mlle Marie-Alma Campbell et son neveu Claude étaient de passage à Sutton, dimanche dernier.

— M. et Mme Henri Ménard, et Mlle Suzanne Campbell et Mona Pinsonneault étaient de passage au couvent de Farnham, dimanche dernier.

— M. Olivier Samson, de Québec visitait Mlle Claire Commette, dernièrement.

— Mme J. I. Bilodeau a passé le dimanche dans la métropole.

— M. F. N. C. Demers, R. H. Timmons, Philippe Vallée et Charles Commette sont revenus enchantés d'un voyage à St-Faustin.

— M. Maurice Robert de Montréal visitaient ses parents en fin de semaine.

— M. et Mme Serge Pinsonneault, leur jeune fille, Mlle Mona, en visite chez M. et Mme Ovide Beauchemin, de Farnham, dimanche dernier.

Semaine du Nettoyage du 16 au 21 mai

Il ne faut pas oublier que du 16 au 21 mai, aura lieu dans notre Cité, la semaine dite du Grand Nettoyage; mettons-nous à l'œuvre pour débarrasser les cours et les ruelles de tout ce qui peut choquer l'œil et nuire à la plus stricte propreté.

Soyons à l'heure, les vidangeurs ramasseront tout le débris. Nettoyons, baignons, plumeaux, eau, savon, mettons tous ces bons serviteurs en office et nous n'aurons qu'à nous féliciter du résultat.

Nouveau Propriétaire de l'Hôtel Bouillon

OUVERTURE LE 21 MAI

M. J. Meunier a vendu récemment sa propriété de l'Hôtel Bouillon, à M. Joseph Arès, manufacturier avantageusement connu de Montréal. Le nouveau propriétaire entend continuer à tenir cet établissement sur un haut pied et il en fera l'ouverture officielle, samedi, le 21 mai.

Surveillez les annonces à ce sujet dans notre prochaine édition.

Conférence

"LES FRONTIÈRES DE LA DÉMOCRATIE"

Vendredi soir, le 13 mai, à 8.30, heures, aux Casernes de St-Jean, M. Murray A. Chipman, M. C., donnera une conférence sur "Les Frontières de la Démocratie".

Le sujet de la conférence sera une critique piquante des Dictatures établies en Europe, et la menace qu'elles portent à la liberté des citoyens de l'Empire Britannique.

La conférence sera en plus illustrée par des vues animées colorées y compris quelques-unes d'Hitler prises l'été dernier.

M. Chipman naquit à Kentville, N. S. Gradué dans les Arts à l'Université Acadia, il servit outre-mer avec le 85^{ème} Bataillon, Nova Scotia Highlanders.

Il est maintenant le Gérant de la MacLean Publishing Co. à Montréal, et il est internationalement reconnu comme un écrivain et un orateur en matière d'affaires étrangères.

Naissances

En la cathédrale le 8 mai, a été baptisée Marie-Claire-Jeannine-Aline née le 6 courant, enfant de M. Hormidas Morais, secrétaire de la cité, et de Marie-Ange Roy. Le parrain a été M. Eustache Morais et la marraine Aline Payette, son épouse de Montréal.

— En la cathédrale le 8 mai, a été baptisé Joseph-André-Jacques, né le 2 courant, enfant de M. Oswald Rochefort, journaliste et de Marie-Jeanne Raymond. Le parrain a été M. Michel-Floride Raymond, et la marraine Clémentine Brault, son épouse, de Notre-Dame Auxiliatrice.

— En la cathédrale le 8 mai, a été baptisée Marie-Gisèle-Jacqueline, née le 2 courant, enfant de M. Oswald Rochefort et de Marie-Jeanne Raymond. Le parrain a été M. Oliva Raymond et la marraine Rose-Hélène Blanchette, d'Iberville.

— A Notre-Dame le 2 mai, a été baptisée Marie-Thérèse-Laura, née le 1^{er} mai, enfant de M. Eugène Ratté, journaliste et de Laura Lasnier. Le parrain a été M. Henri Lasnier, conducteur, et la marraine Laura Choquette, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

— A Notre-Dame le 5 mai, a été baptisée Marie-Jacqueline-Pierrette née le 4 mai, enfant de M. Arthur Grenier, peintre et de Cécile Roy. Le parrain a été M. Laurent Roy, machiniste et la marraine Emélie Roy.

— A Notre-Dame le 8 mai, a été baptisée Marie-Annette-Denise, née le 6 courant, enfant de M. Théogène Daunais, mécanicien et de Rose-Armande Sasseville. Le parrain a été M. Ernest Sasseville, inspecteur d'assurance et la marraine, Annette Boucher, son épouse.

— En la cathédrale le 8 mai, a été baptisée Anne-Marie-Lise, née le 7 courant enfant de M. John Adams, soldat, et de Thérèse Jetté. Le parrain a été M. Clément Jetté, et la marraine Armande Tremblay. Porteuse: Mlle Gertrude Jetté.

Prochain Mariage

Mardi, le 24 mai, sera célébré dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Juliette Laberge, fille de feu C. A. Laberge à M. Léo Leblanc, de la Cie Transport Provincial, fils de Mme Vve Edmond Leblanc, de Shawinigan Falls. Pas de faire-part.

Funérailles Blanches

A Notre-Dame, le 5 mai a été inhumé dans le cimetière paroissial, le corps de Marcel Richard, décédé à l'Hôpital St-Jean, le 4 courant à l'âge de 1 an et un mois, fils de M. Eugène Richard, potier et de Andréa England de cette paroisse. Nos sympathies.

Jeunes Gens, voulez-vous faire Partie du Cercle Philharmonique ?

Un appel généreux est lancé à tous les jeunes gens de notre Cité qui sentent des aptitudes musicales et qui aimeraient à jouer un instrument dans notre fanfare, de bien vouloir se présenter le samedi, de 10.30 a. m. à midi, au No. 84 Richelieu, où ils rencontreront M. le professeur J. J. Goulet, directeur de la Philharmonique; ce musicien de haute renommée leur fera passer un examen et les classera suivant leur goût et leur habileté et d'ici quelques mois, ils pourront devenir membres réguliers de la fanfare.

Jeunes gens qui aimez la musique, profitez de cette aubaine, vous y trouverez le moyen de remplir agréablement vos heures de loisir et vous contribuerez au succès déjà connu de notre corps musical.

Au Conseil de Ville

Semaine du Nettoyage

Lundi soir avait lieu une assemblée du conseil, continuation de l'assemblée régulière du 2 courant, sous la présidence de M. le maire J. F. Mayrand, tous les échevins étaient présents de même que le secrétaire et l'ingénieur.

— Il a été décidé que la semaine du grand nettoyage sera fixée à la semaine prochaine du 16 au 21 inclusivement. On est prié de lire la proclamation à cet effet et que tous contribuent à la propreté et à l'hygiène de notre cité.

— Les marchands de charbon sont priés à cette même séance de fournir des soumissions pour le combustible qui sera fourni à la ville, en s'adressant à M. le secrétaire.

— Le conseil a donné avis de motion que certaines modifications seront apportées aux règlements de construction concernant la partie nord annexée à la ville.

— On a décidé à la demande des citoyens propriétaires, la construction d'un trottoir rue St-Joseph côté nord, sur une longueur de 225 pieds environ.

— Les bureaux de l'Hôtel-de-Ville seront fermés comme les années passées pendant les mois de juillet et août tous les samedis après-midi à partir d'une heure.

— Demande sera faite à M. Martial Rhéaume, M. P. d'une somme additionnelle de \$300, pour améliorer le bord du canal, endroit qui a été converti en lieu de stationnement.

Après les affaires de routine concernant le chômage, la séance est levée.

Guides de la IIIe St-Jean (Notre-Dame)

Mercredi, le 4.—Encore impressionnées par leur promesse, les Guides se rassemblent pour tenir leur assemblée hebdomadaire. Les exercices et les recommandations ne sont plus d'occasion, il faut maintenant se réjouir du succès obtenu et pour cela organiser des jeux. Gaude et leatate!

La Cheftaine procède d'abord à l'inspection puis annonce la venue du photographe pour dimanche. Elle prend ensuite un congé de quelques instants; elle doit avoir une entrevue avec M. L. Prévost, Commissaire de District.

Pendant son absence, la lière C. P. organise un jeu des plus prenants: "Promenons-nous dans le bois..." et c'est une course dans la salle. Cependant la Cheftaine ne se fait pas attendre.

La Compagnie est sur le qui-vive. Son visage radieux indique presque aux jeunes filles la bonne nouvelle qu'elles vont apprendre: Enfin elle livre son secret: "Nous sommes invitées à aller au grand rassemblement de la Province, tenu au Forum, samedi le 14". Un applaudissement général couvre la voix de la Cheftaine.

Les Guides, leur prière chantée, s'en retournent, jubilant à la pensée du prochain voyage.

"Gentille Canari".

Feu M. Joseph Lord

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Joseph Lord, survenue subitement lundi le 9 courant, à l'âge de 69 ans. Le défunt faisait partie de la ligue du Sacré-Cœur, des Artisans-Canadiens-Français et habitait notre ville depuis 31 ans.

Il laisse dans le deuil, deux filles: Marie-Anne et Germaine; cinq fils: MM. Octave de l'Abitibi, Zéphir, Hector, Eugène de cette ville et Maurice de Sherbrooke; une sœur: Mme Adèle Desrauleau de Notre-Dame de Stanbridge; un frère: M. Adélard de Springfield Mass.; plusieurs petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin jeudi à 10 heures, en l'église paroissiale de St-Edmond. Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Concours d'Embellissement pour la Route 14 et la Cité de Saint-Jean

Le comité d'embellissement de la Chambre du Commerce, lance de nouveau un pressant appel à toutes les personnes dont les propriétés sont situées sur la route 14, de faire des efforts constants pour embellir, nettoyer, réparer. Le grand concours bat son plein et dans un avenir rapproché, des juges compétents rendront leur décision et les heureux gagnants se verront favorisés de prix appréciables.

Il est nécessaire que chacune des paroisses sur ce parcours s'intéresse à la chose et les membres du comité demandent aux autorités, de bien vouloir donner un prix et de nommer un juge local; ainsi tous auront satisfaction. Les dépenses extraordinaires pour participer à ce concours ne sont pas nécessaires; il suffit d'exercer une stricte propreté, de faire disparaître ce qui choque la vue, de fleurir un peu partout, et la nature aidant, un superbe coup d'œil sera obtenu.

L'on se rappelle avec plaisir l'immense succès obtenu les années passées, lors du même concours; celui espéré cette année n'en est pas moindre; embellissons, embellissons, voilà le mot d'ordre, notre réputation aura tout à y gagner à cette saison où les étrangers circulent par milliers, au milieu de nous.

Le comité a décidé d'étendre les limites du concours, en y ajoutant la route du Bord de l'Eau, jusqu'aux bornes du comité allant à Chambly.

Le comité organise aussi un concours d'embellissement pour la Cité de Saint-Jean seulement avec une organisation complètement séparée de celle de la campagne.

Les personnes désireuses d'y prendre part sont priées de donner leur nom au président du comité, M. Alfred Beaulieu. Il n'y a pas d'étendue définie, tout sera considéré, parterre, pelouses, plate-bandes, abords des propriétés, etc. Que l'on s'empresse d'entrer dans le concours et nous sommes assurés que notre Cité fera envie à d'autres de même population.

Nettoyons, embellissons, que ce soit là le mot d'ordre de tous et chacun.

Réception Intime

Mardi dernier Mme (Dr.) Georges Phaneuf et Mme (Mre.) Yvan Sabourin, recevaient à un thé en l'honneur de Mme Bernard Lemoyne, (Pauline Gervais).

Reconnaissance

Remerciements à Saint Joseph et à Sainte Thérèse, pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. Mme E. L., St-Jean.

Mtre ANDRE REGNIER

Annonce à son estimée Clientèle, qu'il a maintenant déménagé ses bureaux à

191 RUE RICHELIEU

ST-JEAN, Qué

EDIFICE LABERGE

TELEPHONE 269

OU ACHETER VOTRE TOLE?

Pour avoir une tôle à lambris ou à couverture de toute première qualité, ondulée à cinq côtés, garantie par son uniformité, par presse automatique,

En longueur de 6, 7 et 8 pieds \$4.40 le carré
Calibre 28 à

En longueur de 9 et 10 pieds \$4.60 le carré

Prix SPECIAUX pour le commerce.

J.R. SICOTTE, SHERRINGTON, Co, Nap.
Tel: 301 22

Blanchissage, Tapissage, Peintures

Vous trouverez des Peintres d'expérience, Compétents, à qui vous pouvez confier le soin de remettre à neuf votre demeure. - Chez

OMER MASSE

63 St-Jacques - Tel: 296-f
SAINT-JEAN, P.Q.

Assemblée Conjointe du Conseil de Saint-Jean, ville et comté d'Iberville

Samedi dernier, le conseil de ville de Saint-Jean avait convoqué le conseil de la ville et du comté d'Iberville en assemblée conjointe pour prendre connaissance de la réponse reçue du gouvernement provincial concernant l'entretien du pont Gouin.

Après avoir longuement discuté l'état actuel du pont, les dangers encourus par la défectuosité de la sous-structure, l'assemblée délibérante en vient à la conclusion de former un comité composé des maires des deux villes, des paroisses, du préfet du comté d'Iberville, de tous les échevins, de l'aviseur légal, des députés, et de M. Paul Beaulieu afin de rencontrer sous le plus bref délai possible, le premier ministre à ce sujet.

Il a été ensuite décidé unanimement que des affiches soient posées défendant à tout camion ou charge de plus de 5 tonnes de passer.

Nous donnons ci-après pour l'information du public le rapport de l'ingénieur de la cité condamnant le pont, une lettre de l'Honorable J. Bourque refusant de prendre charge de l'entretien du pont, ni même de libérer la cité de sa responsabilité et une autre lettre concernant le pont encore en date du 11 mars, 1937 qui n'a pas la même tournure que la dernière reçue la semaine dernière.

Cette séance était sous la présidence de M. le maire J. F. Mayrand, et de M. Joseph Houle préfet du comté d'Iberville; M. Hormidas Morais agissait comme secrétaire.

A Son Honneur le Maire,
Messieurs les Echevins,
Messieurs,

Re Pont Gouin entre St-Jean et Iberville.

J'ai procédé à une récente inspection du pont Gouin entre Saint-Jean et Iberville et j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant:—

Ce pont construit il y a une vingtaine d'années n'a cessé de se dégrader depuis environ quinze ans. Dès 1925 l'ingénieur de la Cité M. Bourassa faisait un rapport sur l'état déplorable du pont et en 1927 M. John Ct. O'Donnell ingénieur de l'entretien, du département des Travaux Publics de Québec terminait ses remarques par cette recommandation:

"Nous vous demanderions de soumettre le présent rapport aux conseils intéressés et les prier d'y apporter leur meilleure attention, car il importe de ne pas différer plus longtemps les travaux de réparation de la sous-structure si l'on ne veut pas s'exposer à de plus grands dégâts dont le coût sera majoré dans la proportion des délais apportés à l'exécution des travaux." Vous admettez sans doute que depuis ce temps l'état du pont Gouin ne s'est pas amélioré mais devient de plus en plus dangereux.

Les piliers qui devraient être constitués d'un béton de masse solide ne sont plus qu'un amas de pierres et de sable que le moindre choc et même la force du courant désagrège. Au niveau des basses eaux, certains sont rongés jusqu'à près de 1/2 de leur épaisseur.

Je n'ai constaté aucun affaissement sensible dans leur élévation mais je suis d'opinion qu'un jour, l'écroulement se fera non pas graduellement mais brusquement et définitivement.

Dans la superstructure le danger provient surtout de l'état des trottoirs. A date plusieurs dalles en béton ont été remplacées par les employés de la cité et aussitôt qu'une défectuosité nous est signalée nous nous empressons d'y remédier. Mais comme les trottoirs des deux côtés sont supportés en protafaux sur les poutres maîtresses du pont il s'ensuit qu'une faiblesse dans les supports d'acier entraîne les dalles du trottoir. J'ai constaté que certains de ces supports sont rongés par la rouille et l'on peut en prélever certains échantillons seulement avec la pression de la main.

Quant aux travées bascules vous pouvez constater en visitant les lieux que leur état n'est pas meilleur que le reste. Le jour n'est pas loin où l'on ne pourra plus compenser par des surcharges les pertes de poids que fait subir aux pesées, la dégradation du béton. Dans la plus grande étendue de leur surface l'armature est à jour et la rouille pour suit son oeuvre enlevant tout support à la masse qui doit servir de passer-basculé.

Me basant sur les rapports antérieurs et sur les constatations que j'ai pu faire moi-même, je crois de mon devoir comme ingénieur de la cité, de signaler au conseil le danger et les responsabilités que font peser sur la cité le délabrement et l'état actuel du pont Gouin. Je suggère donc au conseil de la cité de Saint-Jean de prendre les mesures nécessaires afin d'amoindrir si possible les dangers d'un accident déplorable. Il est évident que pour le moment on ne peut songer à fermer le pont à toute circulation. Mais il serait sage de commencer par en interdire l'accès à toute circulation lourde. La cité, à mon avis, pourrait pour le moment défendre expressément le passage de tout camion ou autre véhicule dont le poids serait (charge incluse) de 10,000 livres au plus, soit 5 tonnes. Ce chiffre étant pris comme maximum pourrait être réduit à mesure que notre pont continuerait de s'écrouler. Je crois que de cette façon les risques d'un accident seraient amoindris mais non complètement enlevés, car seule une nouvelle construction dégagerait la cité de tout risque et de toutes responsabilités.

Respectueusement soumis,

(Signé) Edgar GAUDETTE,
Ingénieur de la Cité.
Pour copie conforme
Hormidas MORAIS,
Secrétaire-trésorier.
CABINET DU MINISTRE DES
TRAVAUX PUBLICS
PROVINCE DE QUEBEC
Québec, 26 avril, 1938.

Monsieur Hormidas Morais,
Secrétaire-trésorier,
Saint-Jean, P. Q.

Cher monsieur,

RE: Pont Gouin entre St-Jean et Iberville, comté St-Jean.

Je reçois votre communication du 11 avril, m'incluant un rapport en date du 4 avril de l'ingénieur de la Cité de Saint-Jean, au sujet du pont ci-dessus.

Il ne peut être question pour le gouvernement de se charger de l'entretien de ce pont, ni même de libérer la cité de sa responsabilité.

Je note que votre ingénieur vous recommande la réglementation de la circulation sur ce pont.

Sincèrement à vous,

(Signé) J. BOURQUE,
MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, CABINET DU MINISTRE
Québec, 11 mars, 1937.

Monsieur Hormidas Morais,
La Cité de Saint-Jean, P. Q.

Cher Monsieur,

RE: Pont "Gouin" sur la rivière Richelieu, entre St-Jean et Iberville.

J'accuse réception de votre lettre du 5 mars courant, de même qu'une copie de résolution du conseil municipal de la cité de St-Jean, relativement à la reconstruction du pont susdit.

Je fais ajouter ce projet au programme de travaux de remédiation au chômage que je dois soumettre à mon collègue, L'Honorable M. Tremblay qui est chargé de l'administration des fonds de chômage.

Votre tout dévoué,
(Signé) J. BOURQUE.

Feu Mme Cléophile St-Amand

Vendredi le 6 courant, est décédée à l'âge de 70 ans et 1 mois, après quelques mois de maladie, Mme Cléophile St-Amand, née Célanise Gamache. La défunte laisse dans le deuil outre son époux; six fils: MM. Arcade, de Orléans Vt., Egide de New-York, Eugène, Paul et Léonard de Springfield, Mass. et Georges-Aimé de cette ville; deux filles: (Laurette) Mme Albert Giroux de St-Albans, (Yvonne) Mme Delphis Déziel de Springfield.

Ses funérailles eurent lieu lundi le 9 courant, à 10 heures en l'église St-Edmond. M. le vicaire Villancourt fit la levée du corps et officia au service assisté de M. l'abbé Yves Tremblay du Collège de St-Jean comme diacre et de M. le Curé Forget, comme sous-diacre.

A l'orgue la chorale rendit le chant de circonstance.

Les porteurs étaient: MM. Lucien St-Amand, Timothée Tessier, beaux-frères de la défunte, Alexandre Gosselin, Xavier Benoit, Henri St-Denis et Théophile Kirouack.

Conduisaient le deuil: MM. Joseph Tétrault et Théophile Fréchette autres beaux-frères.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies entr'autres:

Offrandes Florales: MM. Léonard et Eugène St-Amand de Springfield, Mass.

Offrandes de Messes: Mme P. Bédard et Raymond Bédard, Mme Tho-

PHARMACIE Rexall

TOUJOURS { Un Gradué en Charge
A VOTRE SERVICE

Qualité - Service
Prix Raisonables

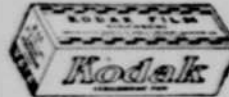
SPECIALS

Poudre Seidlitz	2-25c
Lithinés	29c
Lait Magnésie 32 oz.	75c
Huile Minérale 40 oz.	79c
Sel de Fruits G.M.	39c
Verre Gratis	
5 Savons "Many Flowers" avec jeu de Snow White "GRATIS"	25c



PHOTOGRAPHIE

Service de 24 Heures



Seuls agents à St-Jean pour . . .

HERBASOL 14

DEMANDEZ UN ECHANTILLON.

Giroux & Poulin Enr'g
55 rue St-Jacques St-Jean, P. Q. Tél. 35

TEL: 1306

NORMAND ALIX TAXI

SERVICE JOUR ET NUIT

Taux raisonnables

244 Bouthillier, St-Jean.

Prix spéciaux pour voyages de commerce.

La Cordonnerie L'ETOILE

Nouveau local, coin
St-Charles et Champlain.

Spécial: Souliers nettoyés
et cirés 05c

TEL: 1311-W

Soirée Intime

Mercredi soir prochain, le 18 mai, le club de quilles des Dames, "The St-John's Ladies Bowling et Social Club" donnera une soirée intime au "Club Social" rue Richelieu.

Les brillants musiciens de M. Gaston Poutre, feront les frais de la musique; il y aura en plus un des meilleurs "Floor Show" donné par des jeunes artistes de talent. L'entrée est gratuite.

Ceux qui ont déjà assisté aux soirées du club de quilles des Dames ont toujours été enchantés.

Donc venez en foule, au Club Social mercredi soir prochain, le 18 mai.

L'organisation fait tout en son pouvoir pour faire une soirée des plus intéressantes.

Entrée gratuite.

In Memoriam

CHALIFOUR.—A la douce mémoire de notre chère Jacqueline partie le 14 mai 1936; deux années se sont écoulées mais nous ne l'avons pas oubliée.

Notre chagrin est aussi grand qu'au premier jour; ton souvenir vivra à jamais dans nos coeurs; du haut du ciel chère Jacqueline, prie pour ceux que tu aimais sur la terre.

Papa, Maman et Robert.

HONORÉ MEUNIER ASSURANCES GENERALES

Edifice LASNIER & GALIPEAU

112 Rue Richelieu

Saint-Jean, P.Q.

Tel: 89

Maurice Trahan
(Successeur de Pierre Trahan)
Matériaux de Construction
Ciment, rockwall, chaux, sable,
pierre, gyproc, papier à couvert
cloisons, tôle unie et ondulée, etc.
Tél: 548-144 rue Mercier

Le Gouvernement Provincial fait du Patronage électoral, avec les Octrois du Fédéral

Le gouvernement de la province de Québec utilise l'argent qu'il reçoit du gouvernement fédéral pour fins d'assistance-chômage, pour faire du patronage politique. Le député libéral de Dorchester, M. Léonard Tremblay, a lancé aux Communes cette accusation contre le gouvernement de M. Duplessis. M. Tremblay prenait part au débat sur le bill ministériel relatif à l'assistance-chômage.

"Il est inutile de voter des octrois d'assistance-chômage à la province de Québec si ces octrois doivent aller en entier au gouvernement provincial", a dit encore M. Tremblay.

Le député de Dorchester a déclaré que le gouvernement de la province de Québec refuse de venir en aide aux chômeurs qui adhèrent au parti libéral. Les travaux pour la construction de la route trans-canadienne doivent être exécutés par, contrats adjugés sur soumission. Dans la province de Québec, néanmoins, ce sont les amis du gouvernement provincial qui obtiennent les contrats.

LA CONVENTION LIBÉRALE

LE CHOIX DES DÉLÉGUÉS

M. Edouard Tellier, de l'organisation libérale, a fait connaître la liste des délégués à la convention libérale provinciale qui aura lieu à Québec les 10 et 11 juin.

Voici donc ceux qui auront droit de prendre part à cette convention:

- 1.—Les sénateurs libéraux de la province de Québec qui désirent coopérer avec le parti libéral provincial.
- 2.—Les députés libéraux de la province de Québec à la Chambre des Communes qui désirent coopérer avec le parti libéral provincial.
- 3.—Les membres libéraux de l'Assemblée législative de la province de Québec.
- 4.—Les candidats libéraux défaits aux élections provinciales de 1936.
- 5.—Les membres du Conseil législatif de la province de Québec qui désirent coopérer avec le parti libéral provincial.
- 6.—Cinq (5) délégués et trois (3) substitués par comté, choisis suivant la procédure en usage dans chaque comté.
- 7.—Dix (10) représentants de l'Association de la Jeunesse libérale de Montréal.
- 8.—Cinq (5) représentants de l'Association de la Jeunesse libérale de Québec.
- 9.—Deux (2) représentants de chacune des autres associations de jeunesse libérale (autres que celles de Montréal et de Québec).
- 10.—Cinquante (50) autres personnes choisies proportionnellement dans les districts de Montréal et de Québec par l'organisation parmi les personnes à qui leurs états de servi-

ce donnent droit de prendre part à la convention et qui ne seront pas choisis comme délégués.

Présidents — Les présidents de la convention n'ont pas encore été désignés.

Secrétaires — Il y aura quatre secrétaires de la convention, deux de langue française et deux de langue anglaise. On a choisi comme secrétaires de langue française, M. Joseph Boulianger, de Québec, et M. Edouard Tellier, de Montréal, et comme secrétaires de langue anglaise M. John Long, de Montréal, et M. B. C. Howard, de Sherbrooke.

Que les associations de jeunesse libérale aient droit de désigner un certain nombre de délégués à la convention, cela ne veut pas dire que des jeunes ne pourront être choisis comme délégués de comtés.

Les séances de la convention seront tenues au château Frontenac.

La convention comportera les comités ordinaires de toute convention de parti politique.

Pas de Mesquinerie !

Les intentions du gouvernement fédéral en vue de l'aide à donner aux chômeurs sont exprimées dans la loi sur le soulagement du chômage et l'assistance à l'agriculture, dont les Communes ont voté la première lecture le 25 avril. Cette loi fait part de la résolution du pouvoir central de "prêter son appui et de suppléer aux mesures prises par les provinces et d'autres organismes pour placer certains chômeurs dans des emplois rémunérateurs, pour préparer d'autres chômeurs à ce placement, et pour secourir les nécessiteux, ce qui diminuerait les fardeaux provinciaux et municipaux résultant du chômage et de la crise agricole". Première réponse à ceux qui avaient prétendu que le gouvernement d'Ottawa ne participerait plus aux travaux de chômage et en laisserait tout le poids aux provinces et aux municipalités.

La loi autorise le gouvernement fédéral à faire exécuter lui-même des travaux ou à s'entendre avec les provinces pour la même fin. Les articles 3 et 4 sont, à ce sujet, très explicites:

3. (1) Le gouverneur en conseil peut à même les deniers attribués par le Parlement, autoriser l'exécution des entreprises qu'il juge de l'intérêt général du Canada et indispensables pour les objets de la présente loi, et, à ces fins, il peut autoriser l'accomplissement des actes et la passation des accords et contrats qu'il estime nécessaires et opportuns.

(2) Dans l'exécution de toute semblable entreprise, il doit être pourvu en tant que la chose, selon le gouverneur en conseil, peut être praticable et compatible avec une efficacité et une économie raisonnables, au placement des personnes qui, étant disponibles et qualifiées, reçoivent nécessairement et légitimement des secours et sont inscrites au Service de placement du Canada en vue de trouver de l'emploi dans la province où cette entreprise sera exécutée.

(3) Lorsqu'une entreprise à la réalisation de laquelle le Gouvernement fédéral consacre son aide financière, relève d'une juridiction provinciale, tous les contrats conclus à son égard, sauf entente à l'effet contraire, doivent être approuvés par le Ministre, et les travaux s'y rattachant doivent être surveillés par un fonctionnaire au service du Gouvernement fédéral.

4. Le gouverneur en conseil peut conclure des accords:

- a) avec l'une quelconque des provinces concernant l'atténuation des conditions de chômage et l'adoucissement de la crise agricole dans ladite province, et en vue de secourir les nécessiteux;
- b) avec des corporations, sociétés ou individus se livrant à une industrie, en ce qui concerne l'expansion du placement industriel;

et ces accords peuvent prévoir des paiements à effectuer, pour l'un quelconque des objets susmentionnés, à même les deniers attribués par le Parlement pour l'année fi-

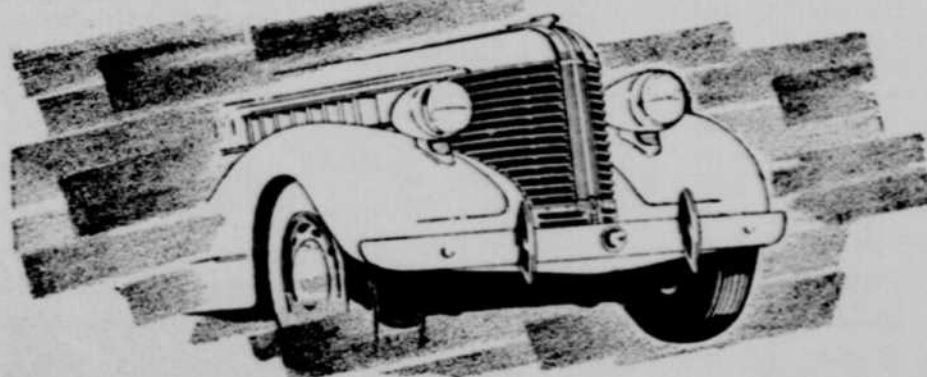
VERIFIEZ LE BAS PRIX DU PONTIAC



CHANGEZ LES VITESSES A LA MANIÈRE DE PONTIAC



VOUS CONVIENDREZ ENSUITE QUE PONTIAC DOMINE LA CLASSE DES BAS PRIX



NE manquez pas d'obtenir pleine valeur pour votre argent dans votre nouvel auto! Pontiac vous donnera ce que vous cherchez! L'étiquette de prix vous le fait voir. Un essai sur la route vous le prouvera, car il vous donne aujourd'hui le changement de vitesses de demain. Vous changez de vitesses sur le bout du doigt... et vous avez toujours les deux mains près du volant, grâce au nouveau changement

de vitesses de sécurité qui désencombre complètement le plancher avant. Nouvelle spaciosité... embrayage nouveau et plus facile... nouvelle facilité de conduite sous tout rapport... plus grande économie de fonctionnement et d'entretien! Le Pontiac a ce qui fait une bonne voiture! Pontiac domine la classe des bas prix! Facilités de paiement grâce au mode General Motors de paiements à termes.

P-2285

Richelieu Skeet and Trap Inc., de Saint-Jean
vous donne rendez-vous
CHEZ ERNEST CABIN
A SAINT-LUC
OU ILS ONT LEUR LIEU D'OPÉRATION ET DE TIR

Endroit idéal pour soirées de tous genres.

Bières - Vins - Dîner
Lunch - Orchestre
BIENVENUE A TOUS

Tél: Bureau: 131
Tél: Résidence: 454

Maison établie en 1893

J. P. MEUNIER

Optométriste—Opticien

214 Richelieu — St-Jean

Lasnier & Galipeau Ltée.

Coin Richelieu et St-Georges, St-Jean.

Nouvelles de la Campagne

St-Isidore de Laprairie

Mlle Jeannette Vary Inst., a passé la fin de semaine à Québec, afin de visiter sa soeur Yvonne (postulante) et sa tante, Soeur Saint-André, toutes deux de la communauté des missionnaires Oblates de Marie Immaculée à Giffard, situé à quelques milles de Québec.

— Mmes Simone et Berthe Dubuc, Jeanne Léonard, ainsi que MM. Roch et Roland Poupert, Jean Léonard étaient de passage à Saint-Luc, lundi dernier, pour assister à une partie de cartes.

— M. et Mme Oscar Longtin et leur fils Ange-Albert, à Montréal le jour de Pâques, pour rendre visite à leur fille religieuse: Soeur Marie-Estelle-Hélène (Jeannette Longtin).

— M. et Mme Philiza Longtin, leurs deux fils: Jean-Claude et Maurice, M. et Mme Armand Brière, de passage chez M. Oscar Longtin, récemment.

— A l'occasion de la grande fête de Pâques, nous étions honorés de la visite du R. Père Benoît, capucin, des abbés Gratton, Desgens, Gervais, Dubuc.

— Jean-Paul Lancôt en visite chez M. Cléophas Bazinet, dernièrement.

— M. et Mme Emile D'Amour ainsi que leur jeune fils, chez M. J. Desjardins.

— M. et Mme Joseph Caron et leur famille, visitaient leurs parents, dernièrement.

— Mmes Léa, Lucrèce et Clarisse Choquette, en fin de semaine, chez leur père, M. Wilfrid Choquette.

— Mlle Sara Gervais et M. Gérard Gervais ont passé le dimanche de Pâques dans leur famille.

— M. Rodrigue Nadon et sa famille, rendaient visite dernièrement à Mme J. Dupuis.

— M. et Mme Raoul Champagne et leur jeune fils Paul, de passage chez M. Hormidas Dubuc, récemment.

— M. Alfred Blanchette, est venu visiter ses amis, le lundi de Pâques.

— Nos meilleurs souhaits de rétablissement à M. Hermas Poupert, hospitalisé à Saint-Luc. Nous pensons à lui dans nos prières quotidiennes.

— M. et Mme Jacques Brais et leur famille ont passé le dimanche de Pâques à Saint-Philippe.

— Mlle Lucienne et M. Ernest Dubuc, de passage chez leur mère, ces jours derniers.

— Mlle Dallaire de St-Chrysostôme, en visite chez M. O. Gervais.

— Mme Fortunat Trudeau a passé quelques jours à Montréal, dernièrement.

— Mlle Yvonne Beaulieu, en fin de semaine, à Montréal.

— Mlle Isolide Gervais, en visite chez ses parents.

— De passage chez M. et Mme Honoré Vary dimanche dernier: MM. et Mmes Polycarpe Vary, Rosario Marcell et leur fille Fabiola, leurs fils René et Fernand, M. et Mme Simon Marcell, MM. Idola Vary et Roger Roy.

— Mlle Jeanne Dubuc est venue passer une veillée chez ses parents, M. et Mme Hormidas Dubuc.

— La semaine dernière, furent bénis les mariages de M. René Dubuc, président de la J. A. C., avec Mlle Lefort de Saint-Rémi, de Mlle Madeleine Trudeau avec M. Marcel Charron, de Saint-Constant. Aux jeunes mariés, nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur.

— Toutes les écoles de la paroisse ont eu la visite de M. l'Inspecteur Giguère, les 21 et 22 avril.

— M. Guy Dubuc a passé le dimanche de Pâques chez M. et Mme Philippe Malo.

Confiez vos travaux
à un expert en teinture
ALFRED MARTIN

Nettoyeur et Teinturier
Téléphone 886-W

220 St-Jacques — St-Jean

Waterloo

Mardi dernier un jeune homme de cette ville, M. Emile Délsle âgé de 18 ans a failli être broyé par les roues d'un lourd camion; il s'en est tiré avec une double fracture de la clavicule et des blessures au front. Il est sous les soins du Dr. T. H. Larose; le blessé se rétablit promptement.

— Mme Gertrude E. Pearson, (Dr. en médecine), autrefois des hôpitaux St. Mary's et Children's Memorial, de Montréal, vient d'ouvrir ses bureaux à la banque du Commerce, rue principale.

— M. l'Abbé Antonio Petit, autrefois vicaire de notre paroisse et actuellement curé de St-Roch, ainsi que son frère, M. l'Abbé David Petit étaient mardi dernier les invités de M. le curé Ernest Messier.

— M. et Mme James Séguin nous ont quittés cette semaine, pour aller s'établir à Granby.

Versailles

Nous visitaient tout dernièrement: M. et Mme Georges St-Germain de Saint-Jean, chez M. et Mme Aldéo Desroches; M. et Mme Polydore Alard et leurs enfants de Saint-Jean, chez Mme Vve. Nap. Geoffrion; M. et Mme Doris Choquette, leur fils Jacques de St-Jean, chez M. et Mme Joseph Gamache; M. et Mme Wilfrid Charbonneau et leurs enfants à Ste-Angele, dimanche dernier.

Sainte-Sabine

Mme Alf. Audette de Farnham, était récemment en visite chez ses fils: MM. Adj. et Alf. Audette.

— Mlle J.-D. Quintin de Saint-Jean, écoule quelques jours dans sa famille.

— Mme J. Lagüe de Montréal était ces jours derniers, en visite chez M. A. Lagüe.

Dunham

M. et Mme Wilfrid Bédard de Granby étaient de passage chez M. Joseph N. Tétreault, pour rendre visite à Mme Henri Bédard.

— Mlle Alexina Tétreault, en visite chez son père M. Joseph-Noël Tétreault, dimanche dernier.

— M. Roland Bédard, en visite chez sa mère et chez M. J. N. Tétreault, dernièrement.

— M. le notaire et Mme Ovide Tétreault, ainsi que leurs enfants, chez sa mère et chez ses frères: MM. Arthur et Napoléon Tétreault, récemment.



C'est la saison des ménages
Nettoyez—Peinturez—Tapissez
Confiez votre travail à un homme
d'expérience dans les ouvrages
de tous genres

Edmond Marcoux

Entrepreneur-Peintre
180 St-Jacques Tel:444
Saint-Jean

Peintures, Huile et Vernis

à des prix défiant toute concurrence.

SERVICE PROMPT; OUVRAGE GARANTI

AUX TRAVAUX DES CHAMPS IL FAUT UNE SANTÉ SOLIDE...

Allez donc labourer, retourner la terre si vous n'avez pas de force dans les bras, si le dos et les reins vous font mal à la moindre fatigue, si vos jambes sont faibles, si vous n'avez pas d'appétit, si le sommeil ne vous repose pas! Il manque alors certains éléments à l'organisme; les PILULES MORO contiennent ces éléments créateurs de santé et celui qui les emploie constate rapidement le retour de son appétit, de ses forces et de sa vigueur. Voilà plus de 40 ans que ce bon tonique donne la force et la vigueur aux hommes affaiblis, nerveux, épuisés, souffrant de douleurs de dos, de reins dues à l'épuisement.

"Je travaillais très fort comme cultivateur depuis plusieurs années et je suis devenu épuisé; je m'éveillais le matin avec des douleurs aux reins et je me sentais fatigué et faible toute la journée. Je me décidai de prendre les PILULES MORO. Après quelques boîtes, mes forces revinrent graduellement et je me suis rétabli avec ce tonique. Je suis content de recommander les PILULES MORO comme tonique très efficace. Je certifie n'avoir reçu aucune rémunération pour le témoignage ci-dessus ni aucune promesse de recevoir quoi que ce soit en argent ou autrement, directement ou indirectement; en donnant ce témoignage, je le fais dans le seul but de rendre service à des hommes malades comme je l'ai été."

Témoignage (Signé)—Y. P.

(Signé) Joseph LEDUC
19, rue Elgin, Granby, P. Q.

Pilules Moro, par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Médicale Moro.

1566, rue S.-Denis,

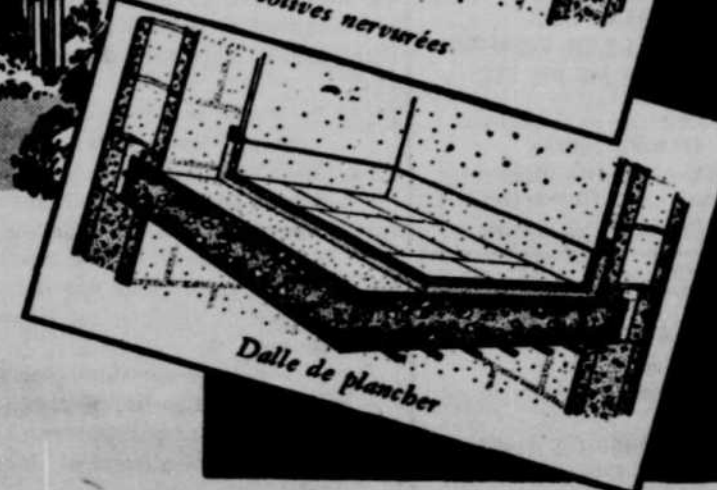
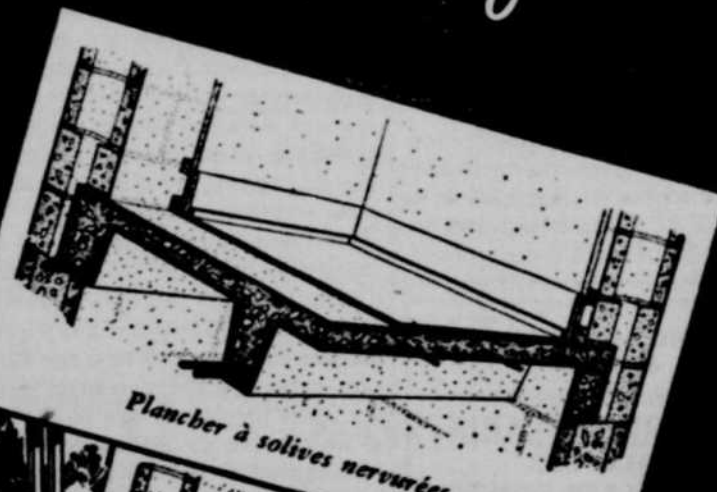
Montréal.



Les FONDATIONS et REZ-de-CHAUSSEE en

BÉTON

assurent permanence, économie et
sécurité contre le feu



Peu importe le genre de construction que vous adopterez pour votre maison, la première chose à prendre en considération est la protection contre les dangers d'incendie, et pour cela, il faut des fondations et un rez-de-chaussée en béton. Tous les types de parquet peuvent se combiner avec le béton sans frais excessifs. Vous pouvez en outre vous assurer plus de confort et vous éviter des frais d'entretien coûteux en employant pour la maison elle-même le béton armé ou des blocs de béton et surface en stuc. Ecrivez pour obtenir des imprimés décrivant les multiples applications du béton dans la construction des maisons.

CANADA CEMENT COMPANY LIMITED

Bureaux — Immeuble Canada Cement Company — Carré Phillips, Montréal

St-Jacques-le-Mineur

M. et Mme Léopold Chabot de Montréal, visitaient leurs nombreux parents de cette paroisse, dimanche dernier.

Mlle Irène Beaudin a passé quelques jours à Saint-Jean, à visiter des parents.

M. et Mme Léo Martin se rendaient à Montréal, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Adrien Denault faisaient un voyage à Napierville, samedi dernier.

M. Armand Poissant de Sherbrooke était de passage parmi nous, récemment.

Mme Arcade Bisailon et sa fillelette Jeannette, rendaient visite à M. et Mme Eugène Lefebvre, à St-Philippe, récemment.

Mme Joseph Bisailon ainsi que Mlle Olive et Albertine Bisailon et M. Albert Bisailon se rendaient chez M. Adrien Godin à Lacadie, lundi dernier.

M. et Mme Alfred Grégoire de Napierville rendaient visite à M. et Mme Henri Bisailon, au cours de la semaine.

M. et Mme Jean Beaudin de Napierville, rendaient visite à M. et Mme Emile Martin, récemment.

M. et Mme John Parker, M. et Mme Philias Thibodeau, Mme Arcade Bisailon assistaient ces jours derniers aux funérailles de M. Lefebvre, décédé à Saint-Philippe.

Étaient en visite chez M. Philippe Bisailon et chez M. Joseph Beaudin dimanche dernier: M. et Mme Siméon Beaudin, leurs enfants: André et Hervé, M. et Mme Fillatrault, M. Stanislas Beaudin, tous de Lacolle.

MM. Lionel Beaudin, Horace Longtin et Fernand Pinsonneault se rendaient à Lacadie, dimanche dernier.

MM. Arthur Bisailon et Dominique Bisailon de Lacolle, en visite parmi nous, dimanche dernier.

Mlle Simone Denault de Montréal écoula la fin de semaine dans sa famille, chez M. Vitalien Denault.

MM. Arcade Bisailon et Léonard Beaudin faisaient un voyage d'affaires chez M. Louis St-Onge à Windsor Mills, ces jours derniers.

Excursions Spéciales

A BON MARCHÉ
POUR TOUS LES ENDROITS DANS L'OUEST CANADIEN

DEPARTS:
Tous les jours du 17 au 28 mai
LIMITE DE RETOUR: 45 jours

BILLETS VALABLES POUR VOYAGER DANS VOITURES ORDINAIRES.

Des billets d'excursion, valables dans wagons-touristes, wagons-salons et wagons-lits peuvent aussi être obtenus sur paiement d'un léger supplément, en plus du tarif pour place de wagon-salon ou wagon-lits.

ROUTES — BILLETS valables via Port Arthur, Ont., Armstrong, Ont., Chicago, Ill., ou Sault Ste-Marie, mais par la même route et la même ligne dans les deux directions.

ARRÊTS EN ROUTE permis à Port Arthur, Ont., Armstrong, Ont., et à l'ouest; aussi à Chicago, Ill., Sault Ste-Marie, Mich. et à l'ouest, suivant les tarifs des chemins de fer aux États-Unis.

Renseignements complets des agents du

Pacifique Canadien

EUSEBE BERGER

199 St-Jacques — St-Jean

FERRANTIER-PLOMBIER

(Steamfitter)

est à la disposition de tous.

Ouvrage d'expert

A VENDRE: Fournales, seconde main, comme neuves, poêles de cuisine nouveaux modèles, lavabos, évier, "jacket heater" souffleurs pour charbon. Poêles-fournales et baignoires. Tél: 219.

M. Maurice Huard de Montréal, rendait visite à Mlle Madeleine Boulé (Inst.), dimanche dernier.

Mme Vve Julien Bisailon, M. et Mme Henri Bisailon, leurs enfants, Jeannine, Roland et Jean-Guy, visitaient leurs parents à Napierville, dimanche dernier.

Samedi dernier, Mlle Olive Bisailon (Inst.) assistait à l'Amicale qui avait lieu à l'Ecole Normale Jacques-Cartier, à Montréal.

Se sont rendus prendre le dîner chez M. Louis Perrier à Saint-Jean, dimanche dernier: M. et Mme Omer Forgues et leur fillelette, M. et Mme Michel Bisailon ainsi que M. Edouard Lefebvre.

Nous formulons les meilleurs vœux d'un prompt rétablissement à Mlle Solange Longtin qui est retenue à sa chambre depuis quelques jours.

En visite chez M. Adrien Denault dimanche dernier: M. Josaphat Sarault et ses enfants: René, Irène, Roch et Georgette de Napierville.

Révérende Soeur Marie Grégoire (Berthe Bisailon) qui était au noviciat chez les Petites Filles de St-Joseph à Montréal, est venue prendre un repos de quelques mois, dans sa famille, chez M. Joseph Bisailon.

Mme Raymond Longtin, sa fillelette Diane prenaient le dîner chez son père, M. Dosthè Denault, dimanche dernier.

Mont Saint-Grégoire

Ces jours derniers, MM. Damase et Esdras Métras, Mlle Flore Métras, étaient de passage à Saint-Michel de Napierville, où ils prenaient part aux funérailles de leur parente, Mme Philorum Métras; ils visitèrent leur cousin, M. J. R. Sicotte, marchand général, de Sherrington.

Samedi dernier, M. le Curé J. O. Lafleur bénissait le mariage de Mlle Béatrice Quintin, fille de M. et Mme Ovide Quintin avec M. N. Tremblay de St-Jean. La jeune épouse était au bras de son père; elle portait un tailleur bleu marine, avec accessoires du même ton.

Le chant fut rendu par quelques voix amies. Après la réception chez les parents de la nouvelle mariée, ceux-ci partirent en voyage, emportant les vœux de leurs parents et amis.

M. et Mme Alcide Fournier et Mlle Germaine Fournier, assistaient, le 7, au mariage de Mlle Henriette Fournier de Saint-Sébastien avec M. A. Payette de St-Jean.

M. A. Brillion, I. E. visitait la semaine dernière nos différentes écoles, qu'il trouva sur un bon pied.

Une brillante réception, à la résidence de M. Eugène Bessette, réunissait samedi, plus de deux cents personnes à l'occasion du retour de voyage de noces de leur fils et de sa jeune épouse M. et Mme Alexandre Bessette.

Sous le charme de la musique et du chant, de mets exquis et à profusion, cette soirée fut des plus goûtées des nombreux invités. M. E. Lachance professeur de guitare et ses élèves de Saint-Jean, régalerent l'assistance de plusieurs morceaux choisis de leur répertoire. Cette réunion qui ne prit fin qu'avec l'aube du lendemain, restera au nombre des heureux souvenirs chez ceux qui eurent le bonheur d'y être présents.

M. et Mme N. Duclos de Saint-Jean habiteront désormais en notre village; nous leur souhaitons la bienvenue.

M. et Mme A. Tarte marchand, étaient dimanche à Shefford, prenant part à la joyeuse partie de sucre, chez M. Choquette, député de Shefford.

Étaient dimanche parmi nous: M. W. Bessette, recorder d'Outremont, M. et Mme R. Baglot, chez Mme Vve Théo. Routhier et chez M. Ephrem Quintin; Mlle Arsina Tarte, de Montréal, Mlle Lucienne et Georgette Bessette, M. F. Kirouack de Chambly, chez Mme J. A. Bessette; MM. et Mmes E. Grégoire, Arthur et Arsène Brissette de Montréal, chez M. et Mme Edmour Yelle; M. et Mme Elp. Bessette et famille de Rougemont, chez M. Eug. Bessette.

Napierville

Le trente avril a été béni le mariage de Mlle Rose Grégoire, fille de feu Hormidas Grégoire autrefois de cette localité à M. William Griffin de Montréal. Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Sainte-Angèle

Samedi dernier avait lieu le mariage de Mlle Cécile Girard à M. Lionel Gladu, de Marieville.

Les mariés avaient pour témoins leur père respectif.

Après la cérémonie, il y eut réception chez les parents de la mariée.

Nos meilleurs souhaits de bonheur. — Vendredi, s'éteignait à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, Mlle Clothilde Lincoirt, décédée à l'âge de 49 ans, fille de M. Honoré Lincoirt. Ses funérailles eurent lieu lundi matin.

Lui survivent: son père; deux soeurs: Mmes Eugène Gadbois et Hormidas Robert de Drummondville; un frère: Robert de Montréal; un neveu: Paul Robert. Sincères sympathies à la famille.

Un groupe de parents et d'amis se rendaient dernièrement à l'église de M. Honorat Bessette à un parti de sucre et où un succulent dîner leur fut servi.

Parmi les invités mentionnons: M. et Mme Wilfrid Bessette, Av. et recorder de la ville d'Outremont, Mlle M. Savard, MM. et Mmes Moreau, Ernest Bessette, René Baglot, Montréal; Joseph Ledoux, Philidor Ledoux, Hervé Charbonneau, Arthur Desnoyers de cette localité, Roland Bessette, Mont St-Grégoire; MM. Albert Mailloux, Gérard et Jean-Jacques, Bernard Fontaine, Mlle Germaine Brière de Marieville; M. Fernand Charbonneau, Mlle Rosilda Noyer, Mlle Armande et Irène Ledoux, MM. Cecil King, Marcel Charbonneau, Yvan Nadeau, Fernand Joyal et Marcel Desserres.

ABONNEZ-VOUS AU
"CANADA-FRANÇAIS"

STYLE! AMPLEUR! LUXE ROYAL!

Tout cela vous appartient à peu de frais avec un... Chrysler Royal!

EXAMINEZ bien dans tous les détails le spacieux Chrysler Royal illustré au bas. Il incorpore toutes les caractéristiques standardisées par Chrysler. Un Chrysler aux dimensions généreuses... 119 pouces d'empattement... banquette arrière de 49 pouces... dimensions à l'intérieur, du pare-brise à la fenêtre arrière, 95 1/2 pouces.

Un ami fidèle... muni d'un moteur "Sceau d'Or" monté d'après le principe du Pouvoir Flottant. Le Chrysler Royal vous offre une carrosserie montée sur

du caoutchouc élastique... des freins hydrauliques authentiques... et toutes les autres caractéristiques que les Ingénieurs de Chrysler ont infundées aux produits des usines Chrysler.

Parce que le Chrysler Royal est si spacieux, si puissant, il y a des gens qui le croient dans le domaine des hauts prix. Mais en réalité le Chrysler Royal est à peu de distance du domaine des plus bas prix.

Voyez le Chrysler Royal chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth le plus rapproché!

JOUISSÉZ DE TOUS CES AVANTAGES

- Espace extra pour les coudes, les jambes, et au-dessus de la tête.
- Les Freins Hydrauliques Chrysler à Pression Égale.
- Carrosserie Tout-Acier-Sécurité.
- Verre Inéclatable dans toutes les fenêtres.
- Répartition Scientifique du Poids... Sièges "Hauts" comme un Fauteuil... Essieu Arrière Hypoide... Planchers bas et unis.

Tous ces perfectionnements Chrysler font du Chrysler Royal une voiture de grand prix!

Chrysler Royal de 1938, Sedan Touring 4-Portières



GARAGE G. BOUCHARD, 177 Champlain, Tel. 869



GIN De Kuiper
10 onces 85¢
26 onces \$1.90
40 onces \$2.65
Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN DE KUYPER & SON Distillateurs, Rotterdam, Hollande.
MAISON FONDÉE EN 1695

Le vrai goût de Hollande a toujours distingué ce vieux gin bienfaisant et les vrais Canadiens l'ont toujours préféré depuis plus de cent ans!

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE
335, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL
Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE, P. Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

J.M. Thuot O.D.

OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialité: Examen de la vue, Exercices orthoptiques, Ajustement des Verres.

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS:

de 8.30 a.m. à 7.00 p.m.

Vendredi et Samedi de 8.30 a.m. à 11 p.m.

42B rue St-Jacques - St-Jean, - Tel: 891

Nouvelles de la Campagne

Saint-Blaise

M. et Mme Aurélien Fournier de Rouse's-Point et leurs enfants, Roger, Claire et Germaine, en visite chez M. J.-T. Landry, dimanche dernier.

M. Wilfrid Tremblay de Pittsfield, Miles Yvette et Anita Laurin de Lacadie, Thérèse Oligny de St-Jean, Fernande Tremblay de cette paroisse tous en visite chez M. Elphège Oligny, dimanche dernier.

M. et Mme Aimé Marchessault et leurs enfants, Ronald et Rita de Montréal, visitaient la famille Emile Desfilles, dimanche dernier.

M. et Mme J.-E. Morin et leurs enfants, René, Cécile et Claire de Montréal, M. et Mme Joseph Hébert, Miles Louise, Jeanne et Anne-Marie Hébert de St-Valentin, chez Mme Tanerède Morin, dimanche dernier.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Hormidas Boudreau qui a subi une opération à l'Hôpital de Saint-Jean, ces jours derniers.

Ile-aux-Noix

Les citoyens de notre localité ont eu l'extrême avantage samedi dernier de voir se dérouler devant leurs yeux, des vues parlantes, sur l'importance d'embellir et de nettoyer les approches des propriétés, clôtures, parterres, remises, granges, tout doit être propre comme la maison.

Les branches pendantes doivent disparaître, les arbres doivent être entaillés de manière à donner un coup d'oeil frappant. Cette conférence qui a été des plus instructives a été faite par le Rév. Frère Adrien, des Frères Ste-Croix de St-Laurent.

MM. les agronomes Leclerc et St-Arnaud étaient présents et ont aussi adressé la parole et ont parlé avantageusement de l'importance de l'embellissement de nos propriétés.

Déjà notre paroisse a donné le bon exemple et plusieurs de nos cultivateurs se sont montrés empressés à favoriser ce mouvement qui amène chez nous un grand nombre d'étrangers, qui admirent les beautés du Richelieu et les propriétés riveraines. Cette soirée avait lieu sous la présidence de M. le Curé P. Georges et était organisée par le cercle des Dames Fermières, à qui nous adressons nos plus sincères félicitations.

M. et Mme William Lamarre et leurs enfants: Lise, Guy et Gilles de Montréal, visitaient M. et Mme Adrien Cloutier, dimanche dernier.

M. et Mme Arcade Therrien de St-Jean, étaient les hôtes de M. et Mme Joseph Clément, dimanche dernier.

Mlle Lucienne Bisailon de St-Jean, chez M. Wilfrid Bisailon, Miles Marie-Rose et Jeanne Thérien, M. Georges Thérien de St-Jean, étaient chez M. et Mme Paul Clément, dimanche dernier.

M. et Mme Philippe Bisailon et leurs enfants, rendaient visite à M. et Mme Hormidas Grégoire, de St-Valentin, dimanche dernier.

M. et Mme Léandre Lussier de Saint-Jacques, chez Mme Arthur Ethier, récemment.

Lacadie

Le 30 avril était fête du Bon Pasteur, une séance qui avait été organisée par les Religieuses, eut lieu en notre salle paroissiale.

Le premier morceau qui a été rendu est une Cantate puis le morceau "Hommage de Fête". Un bouquet de fleurs fut offert pour orner l'église, puis vint ensuite le chant "Coeur Parlé" et le chant de "Chez-nous".

Une demande de congé a été rendue par les plus petites de notre couvent: Le Chant "Le Salut au Drapeau" ainsi que la scène et le chant "O Canada" ont été très appréciés du public.

Cette fête avait été organisée pour le public en général et presque tous les paroissiens se firent un plaisir d'y assister.

M. le Curé, quoique ému sut adresser des remerciements à ces dévouées religieuses, aux élèves qui ont si bien rendu leur rôle ainsi qu'au public en général qui s'était rendu pour encourager les écoliers.

Pendant les trois premières journées du mois de mai avaient lieu dans notre paroisse les Quarante-Heures. Les paroissiens se firent un devoir de venir adorer Notre-Seigneur et les communions furent très nombreuses.

Plusieurs prêtres de paroisses environnantes s'étaient rendus pour venir aider notre curé. Dimanche soir, première journée des Quarante-Heures, Mgr Chausse du Collège de St-Jean, est venu donner un beau sermon sur les vocations. Les quêtes faites pendant ces trois jours remportèrent une grosse somme d'argent.

L'assemblée régulière de la Commission Scolaire eut lieu lundi dernier, au bureau du Dr. L'Ecuyer, sous la présidence de M. le Curé, président de la Commission Scolaire.

Toutes les maîtresses ont été réengagées aux mêmes conditions que celles de l'an dernier.

Saint-Luc

Dimanche dernier, nous avions le bonheur d'avoir au milieu de nous le Rév. Père Joachim, missionnaire qui eut nous intéresser en nous parlant de leurs missions. Il est revenu lundi soir faire des vues sur les 26 martyrs du Japon.

Le Rév. Père Labrecque du Basutoland était l'hôte de la famille de M. Eugène Boudreau, au commencement de la semaine.

M. et Mme Léo Marcell et leurs enfants, Denis, Lise et Jean ainsi que M. Albert Normandin de St-Grégoire visitaient la famille de M. Alphonse Marcell, dimanche dernier.

M. l'Abbé Jean Moreau, vicaire à Montréal, visitaient ses parents au commencement de la semaine.

M. et Mme Georges-Aimé Courville et leurs enfants de Montréal étaient en promenade chez M. Armand Courville, lundi et mardi derniers.

M. et Mme Paul Chabot de Saint-Jean, chez M. Omer Dépelteau, dimanche dernier.

M. Bernard Moreau ainsi que Mlle Claire Martin, chez M. Albéric Moreau, dimanche dernier.

Laprairie

Au concours des chorales qui a eu lieu dimanche soir dernier à Saint-Jean, sous la présidence d'honneur de Mgr Anastase Forget, notre chorale a remporté le premier prix.

Ces jours derniers avaient lieu, en l'église Ste-Catherine de Laprairie, les funérailles de Jean-Marie Beauvais, décédé à l'âge de 16 ans et fils de M. et Mme Charles Beauvais (Léontine Marotte). Elève de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine, Jean-Marie était un modèle d'obéissance et de bonne conduite.

Il laisse pour le pleurer outre son père et sa mère; un frère Gilles; cinq soeurs: Fernande, Jacqueline, Gisèle, Réjeanne et Rhéa.

A la famille en deuil, nos sincères sympathies.

M. Camille Bourdon surintendant de la St-Lawrence Brick est retenu chez lui par la maladie, alors que son épouse est assez gravement malade à l'Hôpital Notre-Dame. Nous leur souhaitons bon courage et bonne chance.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient samedi dernier aux funérailles de M. Aldéric Martin, décédé mercredi, après plusieurs mois de maladie. Lui survivent, son épouse née Laura Brosseau; six fils et trois filles: Albert, René, Roland, Paul-Emile, Marcel et Lucien, Juliette, Simone et Aline. A la famille en deuil, nos sincères sympathies.

Henryville

M. et Mme Eugène Dubé de Sutton et leurs enfants étaient en visite chez M. Armand Boutin, dimanche dernier; on remarquait aussi: M. Antoine Dubé sergent militaire de Québec et son frère Arthur de Sutton; ces deux derniers prolongèrent leur visite de quelques jours.

M. Joseph Beaudoin, Mme Rathé et sa jeune fille Marie-Claire étaient de passage à Saint-Hyacinthe pour assister à la prise d'habit de Sr Noëlla, fille de Mme Rathé.

Ces jours derniers eurent lieu les funérailles de M. Joseph-Emile Demers député protonotaire décédé à Montréal, à l'âge de 69 ans. Il laisse dans le deuil: deux fils: Paul-Emile de Montréal et Joseph de Noranda; cinq filles: Mme Vital Mallet (Aline), Mme Maréchal Nantel, bibliothécaire (Charlotte), Mme F. Hébert, Notaire, (Emilienne), Yvette et Lucette; deux frères: les Honorables Juges Philippe et Joseph Demers de la Cour Supérieure; quatre beaux-frères: Honorable Alfred Leduc, Arthur Pigeon N. P. de Québec, Adhémar Gosselin et J.-A. Dagenais de Montréal; plusieurs neveux et nièces.

Le service fut chanté par le neveu du défunt M. l'Abbé Jean Demers assisté des Abbés Armand Leduc, comme diacre et Léon Fortin, comme sous-diacre et aussi neveux.

La chorale sous la direction de M. Laurent Comeau rendit la messe de Pèrosi.

Dans le chœur on remarquait: Les Abbés Antonin Trudeau, Arthur Vézina, Gustave Roy, S. Cusson, L. Geoffrion, A. Bernier, P. Leduc.

Dans le cortège on remarquait: Dr. Jules Brault, Bernard Bourdon syn. du barreau, Ex-Juge L. A. Rivest, J. A. Vallée, Louis et Ernest St-Arnaud, Lucien Lamoureux, député, Médard Lamoureux, Dr. René Laporte, Dr. G. Archambault, Dr. H. Trudel, Georges Fortin C. R. de St-Jean, Maurice Fortin C. R. de Bedford, M. Pilon C. R., R. G. Délorimier C. R., J. W. Pilon C. R., Alcide Côté C. R., Jacques Cartier, C. R., Léonce Planter Recorder, L. McKenna échevin de Montréal, Joseph Gadour, J. Poulin, Arthur Léger et Fortin Fortin, notaires, C. E. Demers, Amédée Fortin, Olivier Martin, Joseph St-Hilaire, Ant. Lemieux, Arthur Perrault, C. A. Ferrault, Gustave Rivest, Honoré et Roland Lemieux, Joseph Comeau, V. A. Charbonneau, J. Albert Cloutier, J. A. Archambault, Alphonse Poissant, Adélard Laberge, H. Pépin, Calixte Comeau, Thomas Comeau, Jean-Paul Comeau, Nap. Bessette, Ontario, Louis Lymburner, Eugène Roy, C. E. Phénix, Albert Grégoire, N. Beaucage, Aug. Prud'homme, Eugène Nantel, Joseph Lambin, L. C. Raymond Roche, F. J. Bisson, Joseph Comeau, Laurent Comeau, J. A. Bisailon, Jean Valiquette, G. Blanchet, Jacques Monty, J. W. Faust, Auguste Tétrault, E. G. Fautoux, Antonio Samson, Adélard Leduc, L. J. Cloutier, René Gosselin, Henri Bessette, Raoul Dupuis et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Saint-Césaire

Lundi, le Dr. Choquette tenait sa clinique régulière pour les bébés. L'assistance est toujours très nombreuse.

Les fêtes du 24 mai prochain seront grandioses, elles se termineront par une soirée dramatique et musicale dans la salle du collège; on y interprétera le drame en vers de Théodore Botrel: Chanterle. Les billets s'envolent rapidement. Il est bon de les retenir à l'avance.

Mlle Flore Phaneuf a passé une quinzaine à Montréal.

Le Cercle des Fermières montre une belle activité et une initiative de premier ordre. Jeune encore, il promet beaucoup pour l'avenir.

Mardi matin avait lieu en l'église paroissiale le service funèbre de Napoléon Arcand, décédé à l'âge de 68 ans, après une longue maladie. L'assistance était nombreuse et sympathique. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial.

LONDON CLUB
LONDON DRY GIN
40 oz. \$2.70
25 oz. \$1.80

GIN CANADIEN
MELCHERS
CROIX D'OR
40 oz. \$2.65 26 oz. \$1.90
10 oz. 85c.

THREE CASTLES
LIQUEUR WHISKY
40 oz. \$3.35
25 oz. \$2.10
13 oz. \$1.15

On peut se procurer tous les produits Melchers aux magasins des commandes par la poste, à la Commission des Liqueurs de Québec, en ajoutant la somme de trente cents (30c) par bouteille aux prix de liste ci-dessus.

Adressez vos commandes à La Commission des Liqueurs de Québec, Service des Commandes Postales, Montréal ou Québec. Pour tous renseignements écrivez directement à Melchers Distilleries, Limited, Casier postal 364, Montréal. DISTILLÉ ET EMBOUTILLÉ AU CANADA PAR MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTRÉAL ET BERTHEVILLE

SALON DE BEAUTÉ

Y. ZINMAN, Prop.

227 CHAMPLAIN

TEL: 52

PERMANENTS: Zotos sans machine, sans ammoniaque, sans électricité. PERMANENTS avec machine, sans ammoniaque, huile pure.

TOUS NOS PERMANENTS SONT GARANTIS

Ondulation à l'eau, Epilation des sourcils, nous donnons aussi les Shampoos de toutes sortes.

SPECIAL: Commencant le 13 mai, pour un mois seulement: Une ondulation à l'eau gratis avec chaque permanent.

APPELEZ POUR VOS RENDEZ-VOUS.

Attention...

J. AIME LAVOIE

Ex-Boucher chez M. W. Paradis

annonce à ses nombreux amis et au public en général l'ouverture d'un étal de boucher, ainsi qu'une ligne complète de fruits et légumes, aux coins des rues St-Paul et Notre-Dame, ancien local de M. Martial Rhéaume.

Vous êtes assuré d'un service prompt et courtois, d'une propreté strictement observée, du service d'un boucher compétent et d'une livraison rapide.

NOTRE DEVISE

Meilleure Qualité possible aux plus bas prix possible.

N'oubliez pas

87 ST-PAUL

TEL. 77

Une Visite est sollicitée

Bedford

M. Félix Pratte, Mlle Anna Dupras de Burlington Vt., en visite chez le notaire et Mme J.-R.-B. Langevin, dimanche dernier.

Mme A. N. Bail est de retour d'une visite d'un mois à Boston, chez sa tante Mme Tom. Desrosiers.

Dimanche, à 2.30 hres. de l'après-midi avait lieu au couvent le pèlerinage à St-Joseph, à l'occasion de la fête du patronage de St-Joseph. M. le Curé E. Lagacé présidait; un grand nombre d'amicalistes étaient venues se joindre aux religieuses et à leurs élèves pour implorer le bon Saint Joseph de bénir nos familles. La cérémonie se termina par le salut du Très Saint-Sacrement.

Mme Adélaïde Corriveau, à Montréal, en visite chez sa soeur, Mme Tancrède Poissant, récemment.

Le "Tag-Day" organisé par le Cercle Ste-Thérèse des Filles d'Isabelle remporta le joli montant de cinquante dollars. Un merci à chacun et à tous.

La soirée organisée par la J. O. C. remporta un réel succès. Voici le programme qui a été rendu:

- 1.—Entrée "Trio de Piano." Pauline Méthé, Gilberte Perron, Yolande Dion.
- 2.—Chant: "Debout."
- 3.—Bienvenue par la présidente locale.
- 4.—Drame: "Mystère du Vieux Fautail" 1er Acte.
- 5.—Entr'acte: Chant: "Etre Jociste".
- 6.—Drame: 2ème Acte.
- 7.—Chant: "Si je ne t'avais pas connu".
- 8.—Allocution par la présidente fédérale.
- 9.—Comédie: "Pulchérie est demandée en Mariage".
- 10.—Chant: "Jociste Sportif".
- 11.—Allocution par MM. les Aumôniers.
- 12.—Rengaine Jociste !

Drame: Personnage:
Mde. Lambert Th. Milette
Louise, sa fille Y. Dion
Toinette, fille adoptive G. Perron
Sylvie, amie de Louise Y. Godin
Franchon, domestique L. Bélair
Mde Kerlis T. Vigeant
Suzanne G. Larocque
Une Cliente M. Fontaine
Comédie: Personnage:
Pulchérie T. Léry
Mde Bonnenfant P. Bombardier
Domestique J. Dussault
Modiste T. Campbell
Madame Fricot P. Méthé
Couturière M. Bourdeau
VIVE LA J. O. C. !!!

Napierville

Mme Arthur Fortin, à l'Hôpital depuis quelque temps doit sortir ces jours-ci pour aller passer quelques jours chez sa fille, Mme Victor Hébert.

Samedi dernier avait lieu le mariage de Mlle Laurette Laurin, avec M. Sylvio Couture. Les nouveaux époux sont partis en voyage de noces à Cohoes N. Y. et dans différentes villes des Etats-Unis. Nos vœux de bonheur les accompagnent.

Mlle Cécile Grenier de Verdun, est de passage ces jours-ci, en promenade chez des parents et amis de cette localité.

M. Théodule Paré de St-Albans, Vt., a passé quelques jours, chez ses parents.

A une assemblée régulière du conseil du village, il a été adopté à l'unanimité que les restaurateurs devront fermer leur restaurant à onze heures du soir sauf le samedi où il leur a été accordé une heure de plus.

Mlle Georgette Brun de Montréal était chez ses parents, dimanche dernier.

Lundi dernier eurent lieu en l'église paroissiale, les funérailles de Mme Vve Ovide Hébert, décédée après une longue maladie à l'âge de 80 ans et quelques mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

St-Ignace de Stanbridge

Le 5 mai à 9.30 heures, eurent lieu dans cette paroisse les funérailles de Mlle Bernadette Plante âgée de 32 ans, décédée après deux mois de maladie.

Elle laisse pour la pleurer outre son père, M. Janvier Plante; 4 soeurs: Mmes Omer Laroche (Yvonne), de Highgate Center Vt., Art. Rémillard (Dorilla) de cette paroisse, Félix Choquette (Irène) d'Iberville et Mlle Rosa Plante de Montréal; un frère: M. Art. Plante de cette paroisse; 2 beaux-frères: MM. Omer Laroche et Arthur Rémillard, ainsi que plusieurs neveux et nièces: Mmes Alande, Aline, Rita, Claire et Denise Laroche, Fernande, Thérèse et Cécile Plante, MM. Maurice, Georges et Marcel Laroche.

M. Arthur Plante frère de la défunte conduisait le deuil.

Les porteurs étaient: MM. Georges et Armand Gingras, Paul et Joseph Corbeil, Ernest Poisson et Roland Fargue.

La quête fut faite par MM. Ernest Poisson et Georges Gingras.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, nous y joignons les nôtres.

Farnham

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Amédée Brodeur née Corinne Soutière, décédée subitement le 29 avril. Les funérailles eurent lieu lundi le 2 mai. M. le curé Darche fit la levée du corps et M. l'abbé Courtemanche chanta le service assisté des Abbés Tétraut, Chapelain du Collège et du chapelain de l'hospice, comme diacre et sous-diacre. A l'orgue tenu par Mlle Gertrude Berthiaume; la chorale St-Romuald de Farnham sous l'habile direction de M. Albani Richard rendit la messe de Pietro Yon au complet. A la sortie MM. Albani Richard directeur et Philias Gaboriault rendirent le "Crucifix" de Faure.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères sympathies.

La famille Brodeur remercie toutes les personnes qui lui ont été sympathiques dans cette cruelle épreuve.

M. et Mme H. Smith, M. E. Smith, Mlle I. Smith de passage à Montréal dans le courant de la semaine.

C'est avec regret que nous apprenons que M. R. Dion nous a quittés pour aller demeurer à St-Sébastien.

Sherrington

M. et Mme Léonard Couture née Béatrice Bourgeois font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Léonard-Gilles. Parrain: M. Noël Bourgeois et marraine: Mme Napoléon Bourgeois, oncle et grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mlle

Marie-Rose Bourgeois, tante du nouveau-né.

MM. Henri Payant, Eugène Turcotte de cette localité se rendaient à Montréal, samedi dernier.

M. et Mme Edmour Sénécal et leur bébé de Henrysburg, en visite chez M. Emile Lamoureux, dimanche dernier.

M. et Mme Joseph Giroux, Mme Vve Arthur Giroux, M. Albert Giroux tous de St-Jean, chez M. Alexandre Giroux, dimanche dernier.

Mme Vve (Docteur) Lefebvre de cette localité, se rendait dimanche dernier visiter son fils, Nelson, étudiant au collège St-Laurent à Montréal.

Mme Vve Maurice Gravel de Montréal, dans la localité, dimanche dernier, en visite chez ses nombreux parents.

M. et Mme Dollard Daigle de St-Jean, chez M. Eugène Isabelle, dimanche dernier.

Saint-Valentin

Nous sommes heureux d'apprendre que Mme Alexis Grégoire qui était malade depuis quelque temps, prend beaucoup de mieux.

Mardi dernier, eut lieu à la salle paroissiale, une conférence donnée par le Rév. Frère Adrien de la Congrégation de Ste-Croix. Le sujet de la conférence était "Embellissons les abords de nos demeures", suivie de projections lumineuses. La salle était comble et tous se proposent de mettre à profit les conseils reçus.

MM. les agronomes Leclair, Marsot et Sanfaçon accompagnaient la conférence.

Nous souhaitons la bienvenue à M. et Mme Philias Godreau ainsi qu'à Mlle Jeanne Godreau de Montréal, qui sont arrivés pour demeurer parmi nous.

M. et Mme Aimé Duquette de St-Jean visitaient M. et Mme Georges Gauthier, dimanche dernier.

M. et Mme Arthur Cloutier étaient en visite à Saint-Jean et à St-Georges, samedi et dimanche dernier.

Sainte-Brigide

Dernièrement dans notre église eurent lieu les funérailles de M. Treflé Bonneau, marchand général et ouvrier. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse et sa mère; une fille: Jeanne et trois fils: Gilbert, Jean-Paul et Gérard. Nos sympathies à la famille en deuil.

M. Delphis Giroux est malade depuis quelque temps; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. et Mme Joseph Lamoureux de Saint-Jean, en promenade chez des amis du village, récemment.

Saint-Sébastien

Le 4 mai à 8.30 heures, eut lieu le mariage de M. Laurent Caron, de Napierville et de Mlle Pierrette Paquette, fille de M. Edouard Paquette. Après la cérémonie, le vin fut servi chez les parents de la mariée et l'heureux couple partit ensuite pour Southbridge, Mass. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

MM. Honoré Cadieux, Léopold Godreau et Mme Veuve Michel Bombardier, de St-Albans, étaient de passage chez M. Georges Smith, ces

jours derniers. Nous souhaitons un agréable voyage à Mlle Aline Smith qui nous quitta jeudi soir dernier pour St-Albans où elle écoulera quelques semaines chez ses parents.

Mlle Germaine Lebeau et sa sœur Claude écoulèrent la semaine dernière à St-Jean chez leur oncle M. Adélaïde Blais.

MM. Raymond Gastraux et Amand Léger, de Montréal, visitèrent M. Nicola Roger, ces jours derniers. Nous souhaitons la bienvenue à M. Gérard Lavertue qui nous revenait ces jours derniers.

Mlle Claire Benoit et Georgi Smith nous quittaient ces jours derniers pour Notre-Dame de Stanbridge.

\$1.00 SPECIAL D'ICI AU 28 MAI.

L'huile changée, Lubrification et inspection. Ceci est le temps de l'année pour changer l'huile dans votre laveuse. Prix régulier \$1.50. Appelez 1120.

Magasin BEATTY

181 RICHELIEU. — TEL. 112

Peinture Rock Paint Lustré

OCCASION EXCEPTIONNELLE pour vos ménages d'après-temps fabriqués en 32 couleurs ainsi que blanc mat à 65c la pinte et \$2.25 le gallon

EGALE UNE PEINTURE BEAUCOUP PLUS DISPENDIEUSE

EMAIL de toutes couleurs \$3.25 le gal.
VERNIS R.P.V., 4 heures \$3.25 le gal.
SHELLAC blanc et orange \$3.25 le gal.
CIMENT LIQUIDE à base d'Asbestos pour toutes surfaces de Couvertures 85c le gal. - par 5 gals. 80c

Nous garantissons nos produits ou argent remis

ROCK PAINT & VARNISH

LEOPOLD CHOQUETTE, Représentant

405 LAURIER, Coin St-Louis - ST-JEAN - TEL: 604-m

Tougas Automobile Limitée, Saint-Jean, Qué

Dépositaire des Marques

FORD, NASH, HUDSON et TERRAPLANE

Offre des automobiles de toutes marques en excellentes conditions, à des prix attractifs. Tous portant garanties. — Venez voir notre assortiment de voiture FORD avec moteurs reconditionnés par la manufacture portant garantie du neuf. Condition de vente à termes faciles.

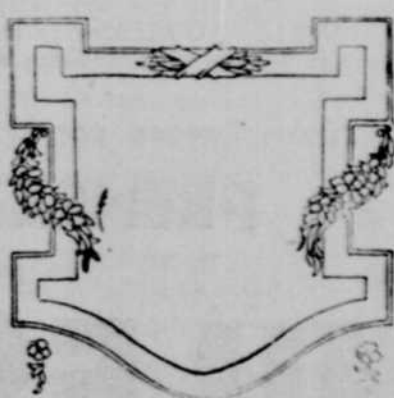
PASSAGERS—

Ford V8 Sedan De Luxe 1937
Ford V8 Coupé R. S. Radio 1936
Ford V8 Coach De Luxe 1936
Ford V8 Sedan De Luxe 1935
Ford V8 Coach De Luxe 1935
Ford V8 Coach Standard 1935
Chevrolet Coach De Luxe 1937
Ford V8 Club Coupé 1937
Chevrolet Sedan 1932
Studebaker Coupé 1937
Buick Sedan 1936

Nash Sedan 7 Places 1930
Nash Sedan 1929
Terraplane Sedan 1937
Terraplane Sedan 1933
DeSoto 6 Sedan 1929
Chrysler 6 Sedan 1932
Plymouth Sedan 1932
Whippet Coach 1930
Chrysler Roadster 1928
Chrysler Sedan 1930

CAMIONS—

Ford V8 2 Tonnes 1937
Ford V8 Panel 1937
Ford Livreuse Sedan 1932
Chevrolet 2 Tonnes 160" 1937
Chevrolet 2 Tonnes 160" 1936
G. M. C. 2 Tonnes 164" 1933
Fédéral 2 Tonnes 160" 1930
Dodge 1½ Tonnes 150" 1928
Ford V8 2 Tonnes 157" 1936
Ford V8 2 Tonnes 157" 1934
Chevrolet 1933
Chevrolet 1931



Tel: 148

JOUR ET NUIT

Service d'Ambulance

Directeurs de Funérailles

LANGLOIS
SAINT-JEAN

A Lire près du Foyer

Que vaut notre Conscience?

Elle est parfaite, croyons-nous. Droite, juste, honnête, informée du mal et du bien, prompte à sonner la cloche d'alarme, généreuse dans ses repentirs. Elle fut si bien formée! Elle reste si attentive aux avertissements du devoir! Chez d'autres, évidemment, il y a des fêlures, mais pas dans la nôtre, pas dans notre conscience.

Eh bien! si, il y a des fêlures.

Certain moraliste affirmait qu'un homme parfaitement vrai était le plus rare des phénomènes. D'après lui on ne rencontrerait nulle part une sincérité sans ombres. Nous ne serions que des masques... à commencer par ceux qui se l'imaginent le moins.

Le monde moral serait peuplé de fausses consciences.

Voilà qui nous déconcerte et nous humilie. Car cette voix intérieure n'a pourtant jamais manqué de nous parler, pour nous indiquer la marche à suivre, nous avertir des dangers de la route, nous faire remarquer nos faux pas. Devons-nous croire qu'elle ment?

Quelquefois... Et même souvent. Ou tout au moins, elle altère la vérité. Mais c'est à notre insu. Et il importerait de prêter attention à ces petits glissements de la sincérité qui, insensiblement, préparent des catastrophes.

Certes, il y a des consciences admirablement justes qui ne trompent jamais. Il y a des consciences strictes qui poussent le devoir de la sincérité jusqu'à l'extrême. Il y a même des consciences timorées qui se soupçonnent et s'épient sans cesse, tant elles redoutent ces mensonges silencieux. (D'ailleurs ces dernières — toutes douloureuses, resserrées par le scrupule — ne méritent pas du tout qu'on les définisse, des consciences parfaites. Car elles ont, elles aussi, des détours et des ruses pour aller chercher la voie étroite).

Mais en ce moment, occupons-nous surtout des consciences qui s'égareront dans la voie trop large.

Ah! que de ruses! On fait la lumière. Si l'on prévoit que telle personne infligera un blâme, donnera un conseil pénible, on s'en écarte. Et bientôt l'on s'habitue à vivre dans l'ombre.

On s'étourdit de crainte d'entendre ce qui se dit au dedans de l'âme. On agit avec fièvre, on parle beaucoup, on fait même un certain bien, pour cacher qu'on fait du mal. Bref, on joue de la grosse caisse alors que, timide, pure, frêle, la voix de la conscience essayait de dire: "Tu as tort". Peu à peu, la voix s'éteint et s'use à s'efforcer en vain de dominer le bruit: voilà une conscience détériorée.

On présume de ses forces devant la tentation. "Oh! il n'y a pas de danger pour moi. Ces défenses-là sont destinées aux ignorants, aux faibles. Je suis assez éclairée, énergique, sage, expérimentée pour assister à tel spectacle, lire tel livre, participer à telle affaire, accepter telle responsabilité..." Conscience présomptueuse, qui deviendra incapable de prendre de sages mesures!

Reçoit-on un avertissement de nature à provoquer un sacrifice, une réforme de vie? On entend juste le contraire de ce qui fut dit. Et ensuite on couvre de l'autorité morale d'un conseiller digne de confiance, de petits

agissements douteux. Sans compter les demandeurs de conseils qui, présentant sous un demi-jour une situation difficile, extorquent des avis conformes à leur secret désir.

Après une erreur ou une faute, on s'excuse: "J'étais fatiguée... énervée... je n'ai pas été bien renseignée... c'est la faute de Pierre ou de Paul... Je porte vraiment trop de soucis..." Et la conscience, de plus en plus amollie, n'a plus d'exigences nobles. Elle absout tout.

On interprète habilement les actes regrettables qu'on a pu commettre: "C'est sans importance, mais vous avez des principes si rigides! Les autres en font bien plus. Il faut tenir compte des besoins de ma situation, des exigences de ma santé, des habitudes du milieu où je vis." Et on arrive peu à peu à croire qu'il y a deux morales: celle des gens exagérés, arriérés, et la nôtre, souple et commode.

C'est ainsi qu'une conscience se déforme. C'est ainsi qu'une âme devient chétive. Car l'âme, pour garder sa santé, sa force, s'épanouir, grandir, a besoin du soleil de la vérité. Et ce soleil, c'est par l'intermédiaire de sa conscience, qu'elle en reçoit les vivifiants rayons.

Portons donc une grande attention à ces demi-mensonges qui obscurcissent la clarté de notre monde intérieur. Ils sont inspirés par l'égoïsme, la lâcheté ou la vanité. Sans doute, voir très clair, amène des sacrifices. Mais ce que nous sacrifierons compte si peu à côté de ce que nous gagnons. Ne résistons jamais aux avertissements de notre conscience: elle est délicate et facile à fausser. Prêtons donc l'oreille dès qu'elle parle, et obéissons-lui, persuadées que de cette docilité dépend tout notre valeur humaine. Comme le disait le philosophe Ollé-Laprune: "La conscience n'est rien dans les âmes où elle n'est pas tout".

lement, la contemplation de visages sympathiques, un ensemble de décors harmonieux.

Donnons-nous la peine et ouvrons les yeux, ces joies nous paraîtront des plus pures et des plus réconfortantes.

Ne portons-nous pas en nous ce gouvernail pour bien diriger notre imagination! Imagination qui rend l'homme souvent malheureux à ses propres yeux par le sens qu'il y apporte! Tout dépend de la façon dont nous concevons nos idées. Sachons régler la présence de nos pensées par notre manière de voir, d'imaginer. Pourquoi ne pas se servir de cette faculté avec discernement. On la dirige comme on veut. Lui faisant franchir tous les obstacles, accomplir tous les tours de force, résoudre les problèmes les plus ardu.

Pourquoi laisser courir à son gré cette vagabonde qui ne demande qu'à aller du côté qui chagrine le plus, où croissent les mille contingences de l'existence. Dirigeons-la soi-même du côté opposé. Si non la détresse

de l'homme est immense dans cette voie parce qu'il ne sait pas choisir, parce qu'il ne sait pas transformer son énergie, parce qu'il ne sait pas l'utiliser pour vaincre les difficultés, pour gravir les pentes arides qui surgissent à toutes les étapes de son existence.

Nous avons à notre disposition des forces considérables pour briser les obstacles qui coupent notre route, pour résoudre les problèmes les plus difficiles posés au chemin de la vie.

Celui qui sait libérer, transformer l'énergie de l'imagination, de ses tendances, met au service de l'intelligence, de la volonté, des forces considérables pour enrichir le cœur, pour stimuler toutes les activités, pour comprendre la vie, pour la rendre plus belle et plus heureuse.

Ces petites remarques sont un ciment au bonheur. Transformons notre attitude, de notre peine ce sera un plaisir, et elle nous procurera alors un sens joyeux de vivre.

ARTHUR WADDELL,
Apiculteur, Napierville.



Les dentistes recommandent la Gomme Wrigley's parce qu'elle aide à garder les dents fortes et saines — les débarrasse de toutes les particules d'aliments, et masse les gencives. Elle aide la digestion, soulage la sensation de lourdeur après les repas. Vous aide à rester en bonne santé! Emportez-en aussi chez vous pour les enfants — ils en raffoleront!

CS-35



TEL. 150

Alfred L'Heureux

Boucher - Epicier licencié

BIERE, PORTER

2 PLACE DU MARCHE, ST-JEAN

Véritables Joies

Sachons ressentir nos véritables joies. Dans notre travail d'abord par l'accueil bienveillant en ce qu'on entreprend chaque jour.

Puis apprenons à les découvrir là où elles existent à les goûter, à les apprécier.

La joie d'une journée utilement remplie, celle que procure une bonne santé, aussi bien la nôtre que celle de nos proches. La satisfaction de voir les nôtres dans le bonheur que nous avons pu leur procurer.

Pas de ces joies avec un point de romanesque, qu'on trouve dans un roman, ou du théâtre, même dans une vie trop orgueilleuse, n'ont rien de profond.

Voulez-vous une véritable joie, désintéressez-vous de vous-même, pensez aux autres, pensez à eux plus qu'à vous-même, voilà ce qui enrichit notre existence. Car s'oublier, c'est se grandir en se rendant utile à tous ceux qu'on aime et voudrait aimer.

Les joies de l'amitié, avec toutes ses répercussions profondes et constantes lorsque nous avons su choisir nos amis et que nous sommes certains que notre affection trouve un écho sincère en eux-mêmes.

Ces joies produites par la vie, celles que procurent, à l'âme un beau paysage, la ligne gracieuse d'un habill-

M. H. Garceau
Fleuriste

Nouvelle adresse
254 CHAMPLAIN — TEL. 1250-J
SAINT-JEAN.

Spécialité: Bouquets de noces, Tributs mortuaires, Fleurs en pot, Fleurs coupées, Plantes, etc.

COUTURIERE
Mlle JEANNE DELORME

169-a St-Jacques - St-Jean
annonce à sa clientèle,
sa nouvelle adresse

13 Frontenac - St-Jean
Coin Champlain, App. Bisillon.

MESSAGE D'EXTRÊME IMPORTANCE AUX MÈRES!



santé dans votre sein; tonifiez votre organisme afin qu'il soit fort; reprenez ensuite avec les bonnes PILULES ROUGES les forces qu'il a reçues de vous.

Les bonnes PILULES ROUGES sont un traitement simple et peu dispendieux que des milliers de femmes suivent parce qu'il fait mieux encore que d'améliorer l'apparence. Ses effets sont remarquables dans les symptômes ou conséquences de l'ANEMIE, qui sont pâleur, faiblesse, manque d'appétit, fatigues, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins.

"Vers l'âge de 14 ans, j'étais menacée d'anémie je me sentais très faible, toujours fatiguée et souvent des douleurs dans le dos et aux reins. Ma mère entretenait des inquiétudes à mon égard et décida de me faire prendre les PILULES ROUGES. Dès les premières boîtes, il s'est produit un changement et graduellement mes malaises disparurent. J'ai été très satisfaite des résultats obtenus des PILULES ROUGES et je les recommande beaucoup aux jeunes filles à l'âge de la

puberté. Je certifie n'avoir reçu aucune rémunération pour le témoignage ci-dessus ni aucune promesse de recevoir quoi que ce soit en argent ou autrement, directement ou indirectement; en donnant ce témoignage, je le fais dans le seul but de rendre service à des jeunes filles malades comme je l'ai été."

(Signé)—FERNANDE RIENDEAU,
Varennes, P.Q.

Témoin (Signé)—Y.P.

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PRENEZ DES FORCES

en prenant les bonnes

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles.

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

Le Courrier de Monique

FUTURE ETOILE — Votre lettre me fait faire de profondes réflexions, et j'ose vous dire ceci: "Les grands et beaux exemples que nous donnent les artistes et cantatrices de génie, parvenant au faite des honneurs; les musiciens de talent dont les travaux sont couronnés de succès, malgré la fascination et la séduction qu'exerce la musique en général, et en particulier l'art du chant sur les esprits élevés, ne doivent point nous entraîner à embrasser cette carrière, à moins de nous y sentir attirés d'une façon irrésistible. C'est en effet, une carrière tout à la fois ingrate et ardue et la statistique des musiciens, musiciennes, chanteurs et chanteuses non dénués de mérite, qui végètent dans les bas-fonds de la société, qui y meurent à peu près de faim, serait assurément navrante. Savez-vous qu'il est effarant le nombre de sujets qui traînent misérablement leur vie, de bal public en café-concert, pour avoir mal jugé ou présumé de leurs aptitudes, pour un ou une qui vera un jour son nom, sur une affiche. Il faut mettre en garde une jeunesse imprudente qui, sans être marquée au front du sceau du génie, voudrait s'aventurer dans cette voie fascinante, mais dangereuse. Songez aux années d'études que requiert une telle carrière, aux apâtres de la lutte, surtout puisque vous dites que vous ne pouvez compter sur aucune protection. Je ne veux pas vous décourager, mais j'aimerais à vous voir tourner les yeux, vers un autre horizon. Vous m'en reparlez, n'est-ce pas?"

INQUIETE — Un vieux dicton dit: "Amusement des enfants, tranquillité des parents". Ceci est très vrai, malheureusement tous les enfants ne s'amuse pas et bien souvent leur caractère vous indique leur état de santé. La tristesse peut dénoter une mauvaise digestion et le manque d'entrain, une fatigue générale. Pour voir vos enfants toujours en bonne santé, il faut les nourrir avec soin, leur donner tout ce dont leur jeune organisme a besoin. Vous me direz qu'ils ne mangent que des aliments très sains, je ne le conteste pas, mais êtes-vous certaine qu'ils mangent tout ce qu'il leur faut? Au point de vue nutritif, il est certain que les mets sucrés, entremets, petits plats fins, confitures, sont très indiqués, tant par leur grand pouvoir nutritif que par la rapidité avec laquelle ils sont digérés et assimilés, et aussi, ce qui ne gâte rien, par le plaisir avec lequel les enfants les absorbent. Le sucre qui y est contenu est un reconstituant général qui ne peut jamais faire de mal, s'il n'est pas pris à dose exagérée et est particulièrement indiqué pour les enfants en période de croissance.

MYOSOTIS — Pour moi, la journée idéale, se résume dans cette idée: "Celle où l'on se sent meilleure". Peu importe si elle nous a apporté des peines, si nous n'avons pas su tirer profit de ces heures noires, rien ne compte et nous enregistrons une journée perdue. Une journée où nous faisons, non de l'héroïsme éclatant, mais de l'héroïsme gris, vous le connaissez celui-là, dites? La journée où nous rêvons d'accomplir de grandes choses, mais où le devoir nous commande une série de riens; balayer, cuisiner, laver, repasser, etc., lot de tant de femmes; vendre, compter, rédiger, frapper le clavier d'une machine, lot de tant de jeunes filles; toutes, si nous ne jouissons pas meilleures de notre champ d'activités, nous n'avons pas de journée idéale. Vous dites vouloir une réponse qui cadre avec la mentalité des jeunes et la vôtre, que voulez-vous, je réponds franchement, et la vérité est une. La journée idéale reste pour moi celle

de Dame Science fit inventer et construire par Claude Dorothee, marquis de Jouffroy d'Abbots, en 1776, le bateau à vapeur. Avant lui, Papin avait appris au monde, dans la solitude de l'exil, la découverte de la force expansive de la vapeur. Et la Science songea à l'Amérique. A sa voix, l'ingénieur américain Bushnell réalisa en 1776, lors de la guerre de l'indépendance, le premier sous-marin. Puis, elle se tourna vers la France et lui fit don de l'aérostat, inventé par les frères Joseph et Etienne Montgolfier en 1783. En 1791, Philippe Lebon conçut l'idée du gaz d'éclairage. Probablement qu'une colère de la Science fit surgir la terre dans les campagnes anglaises par l'arrivée de la première locomotive due à l'anglais Georges Stephenson en 1814. De la belle figure de la Science on tira la photographie que le physicien français Lippman en 1891 compléta. Puis il y eut l'apparition du télégraphe Morse, l'appareil d'éclairage à arc système Foucault, l'appareil d'aviation de Clément Ader, le premier appareil téléphonique de Bell, le phonographe et la lampe à incandescence d'Edison, le phare tournant de Teulère et le cinématographe dû à Marey, physiologiste français, et, enfin, la photographie sans fil due à trois savants: l'allemand Hertz, le français Branly et l'italien Marconi.

La Science! mot magique qui fait rêver et agir. En face de ses merveilles, certains savants croient que sans elle la vie n'a plus de douceur. Ils veulent que la Science remplace Dieu. Quelle hérésie! Aux pieds de leur déesse ils cherchent à pénétrer les mystères des astres, des eaux, de l'air et le reste et, tout-à-coup, les voilà impuissants. D'autres avant eux en voulant s'aventurer jusqu'au ciel furent précipités dans la con-

de magnifique plénitude où tous nos actes portent des fruits, où nous faisons provision de vitalité aux heures intenses, où nous pénétrons tellement d'intelligence et d'amour nos petits actes quotidiens, qu'ils prennent l'habitude de la noblesse. Bonjour, cher mysostis, revenez, vous cadrez bien dans notre parterre.

MONIQUE

fusion devant la Tour de Babel. Ceux qui savent quelquefois commander à sa nature doivent dire souvent comme le sage: "Tout ce que je sais c'est que je ne sais rien".

Yvonne Labelle.

La Science à travers les âges

Toutes les nations depuis les Egyptiens, les Phéniciens, les Indous, les Mèdes et les Perses ont rendu hommage à la science et lui ont payé tribut. Il est de tradition que les Mages étaient de savants astrologues. Les Arabes interrogèrent à leur tour Dame Science et ils lui arrachèrent du cerveau, le secret des armes à feu et Yousouf témoigna de leur pouvoir en 1273. Les Hollandais apprirent d'elle l'imprimerie bien avant le XVI^e siècle. L'Allemand Gutenberg en profita pour la perfectionner et inventer la presse à bras. Le docteur français Jean Fernel découvrit le taximètre qui lui permit de mesurer les distances. En Hollande en 1590, un caprice de la science la fit se pencher sur les deux enfants de Zacharie Jansen, qui jouaient avec des verres à lunettes fabriqués par leur père et leur fit inventer la première lunette d'approche... découverte qui mena Z. Jansen à l'invention du microscope, indispensable aux savants, et à la lunette astronomique inventée par Galilée en 1609. La France rompt le silence que gardait la science et lui fit dévoiler le secret de son cœur en construisant, en 1770, par les soins de Joseph Guignot, la première automobile. Des rayonnants de la science, l'abbé Claude Chappe, en 1763, apprit à réaliser le premier appareil de télégraphie aérienne et Ampère découvrit la loi de l'électro-dynamique. Un sou-

Economisez Nourriture et Argent par la RÉFRIGÉRATION ÉLECTRIQUE

Avec un réfrigérateur électrique, il n'y a jamais de gaspillage. Aucun reliquat de repas ne se perd...

En sus de cette économie, vous pouvez acheter de grandes quantités de provisions à des prix d'aubaine, avec la certitude que tout se conservera parfaitement jusqu'au moment voulu. Des économies de nourriture et d'argent, des salades fraîches et croquantes, de délicieux desserts glacés, des cubes de glace rafraîchissants: — Vous les avez tous avec la réfrigération électrique.

Southern Canada Power Company Limited

"Appartenant à ceux qu'elle sert"



Indigestion

Après avoir mangé or de bon, de manger

ABBEY'S
La loi de santé

Causerie de M. Gérard Brady sur le Corporatisme, à Longueuil, le 7 mai

"Voulons-nous devenir maîtres chez-nous? "Tel fut le titre d'une causerie donnée sous les auspices de l'Association Ouvrière de Longueuil qui terminait cette semaine, sa première série de conférences agrémentées de programme musicaux variés. M. Gérard Brady, orateur invité, directeur du journal "L'Unité Nationale" et président du Conseil des Corporations de la Province, fut présenté par M. Joseph Ménard, secrétaire de l'A. O. L. Le conférencier aura les vérités quelque peu dures à énoncer, mais il développera ses idées sous des formes franches, annonça M. Ménard, puis il ajouta: "Si notre population ne décide pas de s'arrêter pour réfléchir sur certains problèmes, des événements semblables à ceux qui se déroulent dans les pays d'Europe, révolutions, coups de fusils, mitrailleries, canons nous menacent. On allait croire que nous sommes exemptés de ces choses-là, nous aurions rudement tort. Quoi qu'il n'en soit pas encore question, il ne faut tout de même pas oublier qu'en 1837 nos ancêtres ont dû prendre des fourches et les bâtons pour se défendre contre les canons. Autour de nous il y en a qui souffrent et leur situation devant intolérable pourrait prêter à la révolution. A nous donc de détourner ces événements en étudiant les problèmes de l'heure et en mettant en pratique la loi de la charité chrétienne".

M. GERARD BRADY

"Journellement on se plaint de la vie qui n'est pas toujours rose, je l'admets; c'est que tout est à l'envers dans tous les systèmes. On crève de faim dans bien des milieux et à côté, c'est l'abondance. Un devoir s'impose, rechercher le mal et l'enrayer par les moyens radicaux. On vit sous un régime magnifique, celui de la démocratie ou gouvernement par le peuple qui nous permet de faire nos quatre volontés pour le bien de nous-mêmes et de la communauté. Est-ce bien cela que nous avons? La démocratie a manqué son rôle, son but, et depuis 1929 nous passons sous un rouleau compresseur. A nous de l'arrêter et d'y débarquer ceux qui le conduisent. Il y a donc dans le régime actuel, exploités et exploités. Il faut s'arrêter sur la situation générale en examinant notre propre situation et demandons-nous si nous avons ce à quoi nous avons droit. Nous marchons à l'envers, sur les mains et, partant, c'est l'aspect général au point de vue économique et social."

Après avoir défini ce qu'est la société, M. Brady ajoute: "Dieu a voulu qu'il en soit ainsi afin que les hommes s'entraident, mais la société n'a pas été organisée pour se donner des coups de pieds. Un certain groupe s'empare de toutes les finances, biens et richesses, tandis que la grande majorité crève de faim, aurent dit ceux qui vivent grassement et ceux qui souffrent. Sommes-nous maîtres chez-nous? Non, et pourtant nous aurions le droit de l'être. Les générations se succèdent et chacun doit faire en sorte de léguer un héritage à la prochaine génération. Nous devons donc songer à établir un système qui nous permettra de partager aussi également que possible ce dont nous avons hérité des générations précédentes, non pas à l'instar des communistes car nous ne voulons pas l'égalité mais que chacun ait sa part dans le monde. Il n'est pas nécessaire d'être riche pour être heureux, mais il faut avoir quelque chose à se mettre sous la dent."

Maintenant, au point de vue canadien-français, la situation est-elle meilleure pour nous que certains pays? Oui et pas mieux. Nous ne sommes pas témoins de révolutions sanglantes, mais il se produit une révolution qui appelle nécessairement à la révolution à moins de changer

ment rapide d'ici même quelques mois.

Un malaise existe, chacun cherche une solution; de nombreux personnages parcourent villes et campagnes avec des idées souvent dangereuses. Nous parlons donc de la possibilité de réformer l'économie sociale en Canada français, pays riche en ressources de toutes sortes. Nous, fils de défricheurs, des glorieux martyrs de la Nouvelle France, avons le droit de vivre en maîtres sur ce sol trempé par le sang de nos aïeux. Cependant, y a-t-il beaucoup de canadiens-français qui possèdent de grandes industries? Non, nous sommes pauvres à tout point de vue et c'est un peu par notre faute; il existe certainement un remède qu'il s'agit d'appliquer radicalement avant qu'il ne soit trop tard. Notre commerce si favorisé il y a à peine quelques années est en train de passer en mains étrangères. Il semble que nous n'avons pas conscience de notre devoir national; vraiment on n'est pas difficile en canadien-français. Y a-t-il lieu à critiques, protestations, récriminations? Non, mais il faut agir, car le commerce nous intéresse directement. Il est tout à fait important que nous songions d'abord au commerce de chez-nous et sur ce, je fais appel aux dames qui manquent souvent à leurs devoirs au point de vue économique. Favorisons le marchand du coin. Il faut être logiques un peu avec nous-mêmes si nous voulons être maîtres chez-nous. Il s'agit d'être avant tout pro-canadiens-français. Ceux qui nous traitent de fanatiques ne sont que des hypocrites qui prétendent qu'on veut s'imposer au-dessus de tout; nous voulons tout simplement faire comme ceux qui ont usurpé nos droits pour venir s'établir chez-nous. Vivre comme nous vivons s'approche de l'esclavage. Nous voulons l'émancipation économique. Nos gouvernements ont certaine pou-

voirs désignés, mais non celui de nous protéger à titre de canadiens-français; si le gouvernement provincial doit prendre ses principes d'Ottawa, nous n'en avons pas besoin. L'autonomie est un peu comme la démocratie; nous sommes en faveur d'un gouvernement qui fait ses propres lois destinées à la nation qu'il dirige. Et l'on viendra dire que nous prêchons la révolution en propageant l'idée d'autonomie! Nous voulons avoir le droit de passer des actes pour reprendre possession de nos droits, de nos richesses. Nous devons nous en tenir encore à l'autonomie provinciale et réclamer le droit de faire des lois qui nous permettront de chasser l'étranger quant il voudra usurper nos droits, qui nous fourniront l'occasion de préparer un héritage à la génération qui va suivre et qui nous feront rester maîtres chez-nous; c'est ça l'autonomie et pas autre chose. Il arrive malheureusement trop souvent qu'un fils n'ayant pas réalisé tout le travail que s'est imposé son père pour exercer une industrie, opérer un commerce devenu florissant à tout sacrifié à des étrangers pour des gros chiffres. On dirait qu'à la faveur de la campagne nationaliste, les étrangers pris de peur prennent tous les moyens pour se rendre maîtres chez-nous. Dans chaque famille on doit se faire une éducation pro-canadienne-française qui porte à penser à soi d'abord. Notre situation présente ne serait pas la même si nous avions pensé sagement depuis un siècle; on ne nous a rien volé et, dans la majorité des cas nous avons même été consentants de nous laisser prendre notre bien. Dieu sait comment la politique nous a fait du tort, par la division semée dans nos rangs. Que penser d'un pays où nous travaillons tous sous la domination étrangère? conclut M. Brady dans la première partie de sa causerie.

ABONNEZ-VOUS AU
"CANADA-FRANÇAIS"

Arrêtez la détérioration des maisons



EMPRUNTEZ, s'il le faut, pour réparer ou remplacer ce toit percé ou que guette l'incendie; pour "protéger la surface" avec de la peinture; pour consolider les murs et les fondations; pour moderniser avec des appareils électriques sûrs, des installations hygiéniques de plomberie et autres commodités ménagées dans les murs.

Consultez notre plus proche gérant de succursale au sujet d'un Prêt pour l'Amélioration des maisons.



BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817



"banque qui accueille bien les petits déposants"

42F

258 RUE RICHELIEU

TEL. 258

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

DODGE SÉCURITÉ, CONFORT, BEAUTÉ - POUR TOUTE LA FAMILLE

Il y a un Dodge qui s'adapte à votre budget! Obtenez les prix de livraison avant de faire votre décision, et confirmez le fait que Dodge offre plus de valeur pour l'argent.

FAMEUSES CARACTÉRISTIQUES DODGE

Comparez tout Dodge avec toute autre voiture de son prix ou d'un prix qui se rapproche du sien. Comparez les caractéristiques en fait de confort, de sécurité et d'économie: Montage du Moteur **Pouvoir Flottant** (brevet) qui absorbe les vibrations du moteur; **Freins Hydrauliques** Dodge à double effet qui produisent des arrêts

doux et sûrs; Carrosserie Dodge **Tout-Acier** isolée de l'armature rigide en X par des rondelles en **caoutchouc élastique** qui bannissent les sons et les bruits; Répartition Scientifique du poids qui place les occupants **entre** les deux ponts; et des douzaines d'autres caractéristiques, y compris le réglage du siège avant qui s'élève lorsqu'il est tiré vers l'avant.

CONDUISEZ UN DODGE AUJOURD'HUI

Votre dépositaire Dodge-DeSoto sera heureux de vous laisser conduire un des nouveaux Dodge de 1938—donnez-lui un coup de téléphone dès aujourd'hui!

© Ecoutez à l'Heure des Amateurs du Major Bowes, Réseau Columbia, tous les Jours, 9 à 10 p.m., N.A.E.

Dodge Custom Six de 1938 Sedan de Tourisme 4-Portièrres



3 SUPERBES DODGE
DODGE SIX
DODGE DE LUXE SIX
DODGE CUSTOM SIX

GARAGE A. E. GREGOIRE, 149 Champlain, Tél. 460

Un thé vert sans égal THÉ VERT "SALADA"

S. Exc. Mgr Forget bénit le poste émetteur CBF

Il félicite Radio-Canada d'avoir construit un poste aussi
puissant pour le Canada français.
L'hon. M. P.-J.-A. Cardin

L'évêque de Saint-Jean, Son Excellence Mgr Anastase Forget, a béni, dimanche après-midi, au cours d'une brève cérémonie qui a réuni des personnalités du monde politique et des directeurs de la Société Radio-Canada, le poste émetteur CBF, à Contrecoeur. Cette station, dont on a parachevé la construction, il y a près de cinq mois, a une puissance de cinquante mille watts. Elle est une des plus puissantes du Canada. Principalement conçue pour l'usage de la population française du pays, elle a un rayonnement d'ondes de plusieurs centaines de milles, de sorte que les radiophiles des centres les plus éloignés de la province peuvent en capter nettement les émissions.

C'est ce à quoi a fait allusion Mgr l'évêque, au cours de sa brève allocution, après la cérémonie de la bénédiction.

Il félicite le gouvernement d'avoir doté le Canada français d'un poste aussi puissant. "Grâce", dit-il, "au poste émetteur de Contrecoeur, la Société Radio-Canada est en mesure d'assurer à tous ses auditeurs du Québec, si éloignés soient-ils, des émissions d'expression française. Je profite de la circonstance pour l'en remercier au nom des Canadiens-Français et catholiques. La cérémonie que j'ai l'honneur de présider marque l'union profane et spirituelle des éléments dirigeants du pays".

L'honorable M. Cardin, ministre des Travaux publics du Canada prononça également une courte allocution où il se plut à souligner les observations élogieuses de l'évêque de Saint-Jean à l'endroit de la Société Radio-Canada. Il déclara que la bénédiction du poste émetteur de CBF consacrait une fois de plus les bons rapports des autorités religieuses avec les autorités civiles, qui, les unes et les autres, ont toujours le souci du bien de la communauté. Il ajoute qu'une réalisation aussi importante que le poste CBF se place au-dessus de la politique, pour devenir l'expression propre des sentiments des Canadiens-Français.

Après la bénédiction, on présente les membres du personnel à Mgr Forget. Les invités visitèrent le poste émetteur.

Outre L'hon. M. Cardin et Mgr Forget, on remarquait, parmi les personnes présentes: M. Rooney Pelletier, directeur des émissions de Radio-Canada; M. Félix Messier, député de Verchères à l'Assemblée législative; M. Alexandre Turber, ex-député à Québec; M. Vincent Dupuis,

député de Chambly aux Communes; M. Léopold Houllé, publiciste de la Société Radio-Canada; M. Arthur Dupont, directeur de la publicité commerciale; M. Jean-C. Staller, gérant des postes CBF et CBM; M. Jean-Marie Beaudet, directeur régional des émissions de Radio-Canada; M. G.-T. Sarault, ingénieur de l'émetteur de Contrecoeur; M. Berthiaume, p. s. s.; M. l'abbé Lucien Martin, secrétaire de S. Exc. Mgr Forget; le colonel René Landry, secrétaire de Radio-Canada; M. l'abbé R. Boulé, de St-Jean; M. l'abbé Lajeunesse, curé de Contrecoeur, et M. l'abbé Daunais, vicaire de Contrecoeur.

LEVEZ-VOUS PLEIN D'ENTRAIN

Soyez plein de vie—Plus de
matins fatigués, lourds et mornes

Maintenez votre foie en bon état et vous vous sentirez bien tous les matins. Quand vous vous sentez mal en vous levant, c'est que votre foie fonctionne mal. Votre foie débarrasse le sang des toxines, prend la partie nutritive des aliments et rejette les déchets; il fournit de l'énergie aux muscles, aux tissus et aux glandes—fournit la bile, le laxatif du corps; aide l'estomac, les reins et les intestins à fonctionner convenablement. Une simple selle ne suffit pas. Les "Fruit-a-tives", faites avec des fruits et des herbes, fortifient votre foie mieux que rien d'autre. Vous serez surpris de constater comme vous vous sentirez bien le matin. Essayez les Fruit-a-tives.

FRUIT-A-TIVES POUR LE FOIE

ABONNEZ-VOUS AU
"CANADA-FRANÇAIS"

Industrie Prospère

Monsieur le Directeur:—

Si nous sommes passés maîtres dans la fabrication de la soie, des tissus de laines, machines à coudre etc., etc., nous le sommes également dans le domaine du bois de construction de toutes sortes; portes, châssis, enfin tout ce qui rentre dans la construction moderne. Nous n'avons pas le monopole de l'industrie dans ce domaine, mais nous sommes fiers de dire que nous avons la qualité. Pour aujourd'hui il sera question de celui qui a le plus d'années à son crédit, de l'ancien et petit moulin d'Alexandre Latour, qui a pris des proportions incommensurables, depuis qu'il a été réorganisé et qu'il fait affaire sous la raison sociale de Latour et Dupuis Limitée. C'est un des nôtres, Monsieur Euclide Dupuis qui en est le président. Il est rare, excessivement rare, que celui qui veut réussir et qui en prend les moyens n'atteint pas la réalisation de ses légitimes ambitions. La plupart des hommes qui ont le mieux réussi ont commencé au bas de l'échelle, à force de bonne volonté, d'énergie et de persévérance, ils ont conquis plus ou moins rapidement, leur place, au grand soleil.

M. Dupuis est un de ceux-là, il a pris le petit moulin d'Alexandre Latour, il en a fait le plus beau, le plus grand, le mieux outillé des moulins de ce genre à l'Est du Saint-Laurent et aujourd'hui, c'est son gendre, M. Raymond Boisvert, un enfant de St-Jean, un jeune homme qui n'a pas encore doublé le cap de la quarantaine, qui est à la tête de cette belle et prospère industrie, qui semble marcher sur les traces de son maître, et qui espérons-le, ne connaîtra que des succès.

Normand BEAUSOLEIL.

Les nouveaux officiers du Barreau de Bedford

Voici la liste des officiers du Barreau de Bedford élus récemment: bâtonnier, Me P. Provost, C. R., Granby; syndic, Me Maurice Fortin, Bedford; trésorier, Me Henri Fiset, Cowansville; secrétaire, Me G.-H. Dureault, Granby; conseillers: l'honorable L.-A. Giroux, C. R., Sweetburg; Me W.-F. Bowles, C. R., Sweetburg; Me P.-E. Delaney, Granby; examinateur, l'hon. R. F. Stockwell, C. R., Cowansville; arrêstiste, Benoit Marchesseault, Waterloo.

Vente Anniversaire A L'EPICERIE ROYALE

234 Richelieu - St-Jean
DU 12 AU 19 MAI

TELEPHONEZ TOUJOURS A
807

POUR SERVICE PROMPT ET ECONOMIE

Prenez avantage de ces Spéciaux

Soupe aux Tomates Campbell **3 pour 25¢**

Fèves jaunes, 3 boîtes 23c
Sel Windsor, boîte ronde, 2 pour ... 09c
Olives, jarre de 26 oz. 33c
Blé-d'Inde Royal Rose doré 11c

MARMALADE ou **23¢**
Jelée aux Pommes
2 lbs. chaque

POIRES **9¢**
Raymond boîte

Caramel Bordens lb 19c
Jelly Beans, lb 25c
Pêches, sirop épais, 2 boîtes 27c

KETCHUP **2 pour 35¢**
Heinz

Saucisse en tranche, lb 10c
Marinade Crunchie, jarre 25c
VIANDE, FRUITS, LEGUMES, POISSONS
FRAIS TOUS LES JOURS.

Remerciements à tous pour encouragement
reçu dans le passé.
VENEZ NOUS VOIR.

Le Blanc De Plomb Pur EST ECONOMIQUE

Comparez les chiffres
suivants pour un travail en peinture d'un coût de \$100

	Peinture au Blanc de Plomb	Peinture inférieure
Main-d'oeuvre	\$75.00	\$75.00 — Même coût
Matériaux	25.00	12.50 — Epargne de \$12.50
	\$100.00	\$87.50
Durée approximative	4 ans	2 ans
Coût en 4 ans	\$100.00	\$175.00 — Epargne de \$75.00

Ce n'est pas une économie d'épargner \$12.50 la première année, pour en perdre \$75.00 en 4 ans. Et c'est pourtant exactement ce qui arrive quand on emploie une peinture "inférieure" au lieu d'une composition de Blanc de Plomb pur à l'huile. Evitez des dépenses inutiles. Exigez du Blanc de Plomb pour votre maison.

Consultez votre peintre — IL CONNAÎT LA BONNE PEINTURE



Vous pouvez utiliser le plan d'amélioration aux habitations pour acheter votre peinture. Votre peintre s'occupera des détails.



4e Récital de Danse Annuel "RYTHME SUR PARADE"

présenté par
Les Elèves de l'Ecole
DOROTHY TRUDEAU
Au Théâtre Capitol
Lundi, 16 mai 1938,
à 8.15 p.m.
sous les auspices de l'I.O.D.E.
Admission 50 sous—Siège réservé 75c
plus taxe .05c.
Pour informations, Tél. 856

Le BLANC de PLOMB

Est Durable

Nouvelles d'Iberville

Le Mois de Marie

Le mois de mai était consacré autrefois à Mala, fille d'Atlas, mère de Mercure, fils de Jupiter et dieu des voleurs. Tous les peuples, excepté les Juifs, avaient une série de dieux se ressemblant entre eux par leurs vices, leurs laideurs ou leurs qualités. Les hommes rendaient un culte d'adoration aux idoles et même aux animaux. "Tout était dieu excepté Dieu lui-même" a dit un auteur célèbre. Le christianisme est venu abolir ces divinités pour établir le culte du vrai Dieu.

Mai est devenu pour les catholiques le mois de la reine des anges, des patriarches, des prophètes, des apôtres, des martyrs, des confesseurs, des vierges et de tous les saints: le mois de Marie.

Le ciel et la terre fêtent leur souveraine. Les bois, les prés, l'herbe verte, proclament, comme les créatures célestes, Marie mère de Dieu.

Ils invitent l'homme à lui rendre hommage et amour pour amour. La nature sort de l'hermine de l'hiver ses fleurs les plus parfumées. Les grappes de lilas, les tulipes aux couleurs variées, les narcisses au cœur d'or, les mugnets au parfum délicieux, les violettes odorantes chanteront tour à tour les gloires de la Sainte Vierge.

Pendant trente et un jours les catholiques chanteront dans leur cœur:

"C'est le mois de Marie,
C'est le mois le plus beau
A la Vierge chérie
Disons un chant nouveau."

Notre bonne mère du ciel entend ce chant d'amour. Elle l'appelle pour lui distribuer les grâces dont ses fils et ses filles ont besoin. Chaque soir de ce mois les fidèles ont la pieuse coutume d'aller vers elle, à l'église. Les vieillards trouvent à ses pieds le doux repos chrétien du cœur et les souvenirs pieux du passé. Leur douleur concentrée s'apaise. Les écoliers et écolières accourent vers elle.

préoccupés du travail scolaire qui les tourmente et la douce Mère leur apporte aide et lumière. Les femmes accablées par les fardeaux des sacrifices s'accordent quelque temps de loisir et lèvent tous les obstacles pour venir demander, peut-être à travers un nuage de larmes, ses sourires, ses bénédictions, ses faveurs. Les hommes accablés tout le jour par la besogne ardue trouvent devant Marie le soutien spirituel, les jeunes filles viennent chanter les louanges de leur Mère et de leur avocate. La parole de Dieu, les chants sacrés, le chapelet, le Salut du S. Sacrement, consolent tous les cœurs. Avec l'encens odoriférant, les Ames s'élèvent vers le ciel. Tous, appuyés sur le cœur de Dieu, goûtent la paix, don précieux semblable à l'eau d'un ruisseau limpide étanchant la soif. Et tous disent ou pensent comme Mme Swetchine: "Notre vie si brève n'est faite que pour l'autre vie immortelle."

Les laves des épreuves passeront et un jour la Sainte Vierge comme une bonne et tendre mère essuiera pour toujours les larmes de nos yeux. Y. L.

Revue sur la Semaine écoulée

1er mai! un peu partout, pour un grand nombre "c'est le prosaïque". Inévitable démenagement. Comme ce fut un dimanche cette année, alors ce fut la veille ou le lendemain. Il est digne de mention cette saison-ci par son nombre imposant.

Iberville n'a jamais tant vu de démenagements; une vraie épidémie, est-ce un plaisir? ou un signe de prospérité ou la disette? En tous les cas, espérons que c'est un bon augure, puisque aucun logis pouvant porter ce nom, ne reste libre à Iberville.

Ceux qui sont restés tranquillement chez eux, qui admirent en paix les beautés de la nature, découvrent surtout la poésie de ce beau mois de mai, dans sa consécration à Marie. Dès le 1er mai et durant tout le mois, quoi de plus reposant pour l'âme et pour le corps, d'aller chaque soir, visiter et prier pieusement la Sainte Vierge, notre Mère du Ciel.

Le 2 mai, fête du grand patron de notre paroisse, St-Athanase; il mérite certes, notre dévotion spéciale; la solennité en est remise à dimanche le 15.

Mercredi le 4 mai, fête du Patronage de Saint Joseph; 11ère Communion solennelle d'une quarantaine d'enfants, fillettes et garçons. C'est une messe de communion qui nous émeut toujours; ses cantiques ont fait verser plus d'une larme, mais des larmes de joie, de doux souvenirs.

M. le Curé official, et M. l'abbé L. Benoit, vicaire, adressa avec éloquence, un sermon approprié; avec émotion. M. l'abbé dit son contentement d'avoir réussi à préparer ces jeunes âmes au grand acte de leur vie; il invita les parents heureux de leurs enfants, à faire leur part au foyer, en continuant cette belle œuvre d'éducation prodiguée avec tant de dévouement par nos religieux et religieuses.

Le 6 mai, 1er vendredi du mois avec Heure Sainte le soir, fut non moins pieux.

Le 8 mai, dimanche: Solennité du Patronage de Saint Joseph; la fête des mères; cérémonie de la rénovation des promesses du baptême par les Communiquants, distribution des diplômes de catéchisme, combla cette journée heureuse pour les foyers couronnés d'une semaine religieuse, touchante. A l'allocution de la cérémonie d'après-midi, M. l'abbé L. Benoit adressa encore à ses chers enfants de la communion solennelle, de précieux conseils et les moyens de conserver pour toute la vie, les grâces précieuses reçues en ce grand jour.

Un mois commencé sous d'aussi heureux présages, ne peut qu'être pour tous, un mois de bénédictions. Profitez des beaux jours qui passent... ROSINE.

Semaine du Dimanche

Cette semaine est consacrée à la sanctification du jour du Seigneur. Jésus-Christ réside au Saint Sacrement et accomplit chaque jour son sacrifice mystique. Il demande le dimanche une preuve publique de notre foi, de notre amour. Si nous ne la donnons pas par notre faute nous commettons un péché grave. C'est une injure faite à celui qui est mort pour nous. Il est bon d'aimer et de se reposer en chemin, on marche mieux le lendemain. Travailler le jour du Seigneur ce n'est pas obéir le 3e commandement: Les dimanches tu garderas en servant Dieu dévotement.

Faits Divers

Le bureau de la Voirie est installé depuis le 1er mai à l'angle de la 11ère avenue et de la rue Montcalm, chez M. J. Trahan.

— M. Ad. Monast, 41ème rue, a rajouté d'une teinte fraîche l'extérieur de sa résidence.

— M. Arcade Thuot a fait peindre les devantures de son immeuble sis à l'angle de la première rue et de la 51ème avenue, ce qui lui donne une fort belle apparence.

— M. Ferdinand Goyette accomplit de nouvelles restaurations à l'extérieur de sa maison en la revêtant d'une peinture d'une riche nuance qui contribue à son embellissement.

— Mlle Laurette Labrecque est depuis lundi dernier, étudiante garde-malade à l'Hôpital de Saint-Jean. Nous lui souhaitons santé et succès.

Le 1er mai un grand nombre de personnes ont déménagé dans Iberville. C'est la période du remue-ménage au milieu des difficultés de toutes sortes.

— M. O. Racicot, cordonnier, de Bedford, est arrivé à Iberville. La cordonnerie est installée au numéro 69 11ère rue.

— Le Cercle Saint-Charles a fait drainer le terrain humide de son court de tennis et de croquet. Le terrain de jeu sera en parfait ordre la semaine prochaine.

— Mlle Lucile Guillet, étudiante garde-malade, de Montréal, est en repos, actuellement, à Iberville, chez son père, M. Grégoire Guillet.

— Mlle Marcelle Guillet, victime de la grippe, était retenue à sa demeure la semaine dernière.

— Il y aura à Granby une retraite pour les dames, prêchée par le R. P. Laurendeau S. J. le 9 au 12 mai et une retraite pour les jeunes filles prêchée par le R. P. Lalande S. J. le 13 au 16 mai.

— Mme Modeste Gamache était retenue à sa demeure pour cause de maladie, dernièrement. Elle est maintenant rétablie.

— Mlle Clémence Thuot, garde-malade, résidant autrefois à Montréal, revient maintenant chaque soir par l'autobus, dans notre localité.

Naissances

Le 24 avril a été baptisé Joseph-Cyrille-Hormisdas-André, fils de M. Hormisdas Blais, journalier, et de Clémence Blais. Le parrain a été M. Cyrille Clermont et la marraine, Bertha Richer, son épouse.

Le 3 mai a été baptisée Marie-Paule-Estelle-Carmen, née la veille, fille de M. Philippe Mailloux, cultivateur, et de Lucienne Emond. Le parrain a été M. Alyre Gaboriau et la marraine Henriette Mailloux, cousin et cousine de l'enfant.

Concert

Mardi, le 17 mai, aura lieu à la salle Saint-Charles un concert organisé par les Filles d'Isabelle au profit des œuvres d'Iberville. Il y aura une représentation spéciale pour les enfants samedi, 14 mai. Prix d'entrée: 35 sous pour les adultes et 10 sous pour les enfants.

Oubli Involontaire

Je m'excuse de l'oubli involontaire des noms de quelques demoiselles à la partie au "Club 500". Voici: Mlles Monique Lefebvre, Marcelle Guillet, Clémence Lussier et Clémence Thuot s. m.

"Une partenaire".

Communion solennelle des Enfants

Le 4 mai, les enfants, semblables aux anges, avaient des ailes blanches. Les voiles diaphanes des fillettes et les brassards des petits garçons, le soleil radieux, les autels parés, toute cette vision de blancheur, de lumière et de floraison émouvait tous les cœurs. Le cortège d'enfants recueillis était comme un spectacle céleste. Dans la solitude de leur âme il prépara une demeure agréable au Seigneur. Les cantiques coulèrent comme une eau purifiante. Le moment solennel arriva. M. le curé qui célébrait la messe, distribua la sainte communion. M. l'abbé L. Benoit qui avait préparé les cœurs d'enfants au grand banquet eucharistique récita les prières d'adoration et d'actions de grâces.

Prochain Mariage

On annonce le mariage de Mlle Simone Handfield de Contrecoeur avec M. Paul-Emile Bousquet, marchand de Longueuil, fils de M. et Mme Delphis Bousquet d'Iberville, autrefois employé à la Pharmacie Goyette.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Contrecoeur, samedi le 14 mai prochain à 9.30 heures.

Appréciation

Copie de la lettre reçue par Mme Arcade Thuot au sujet de sa partie de cartes au "Club 500".

Eastview Centre, 6 mai 1938.
A Mme A. Thuot,

Le Procureur de Dorval vient de me communiquer votre généreuse offre en faveur de la léproserie d'Utah. Le messager se charge de faire parvenir aux missionnaires les dons reçus pour les Missions.

Comment assez vous exprimer nos remerciements pour votre initiative d'avoir organisé cette partie de cartes.

Au nom des missionnaires, veuillez remercier toutes les personnes qui ont concouru au succès de cette fête.

Votre grande générosité ne servira pas seulement à soigner et à soulager de pauvres corps malades, mais elle permettra aux missionnaires de faire du bien à l'âme de ces pauvres noirs.

Si Dieu ne laisse pas sans récompense un verre d'eau, grande sera votre récompense pour vous et pour toutes les personnes qui ont participé à cette générosité.

Puisse la Sainte Vierge bénir votre désir d'organiser chaque année cette réunion pour continuer l'entretien d'un lépreux.

En retour nous demanderons à ces pauvres lépreux de bien prier pour leurs bienfaiteurs et bienfaitrices.

Daigne la Sainte Vierge, en retour du dévouement, et de la générosité de tous, répandre sur vous, sur votre famille et sur toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette partie de cartes, ses plus abondantes bénédictions.

P. J. MARTINEAU,
de la Compagnie de Marie.
P.S. Cette offrande de Mme Arc. Thuot fut de \$25. dollars, montant recueilli lors de la partie de cartes, et défrayant l'entretien d'un lépreux pour un an.

Va-et-Vient

M. le Dr. Boivin et Mme Boivin de Saint-Alexandre, étaient de passage dans la localité, jeudi dernier.

— Mlle Evelina Goyette et sa nièce, Mlle Marguerite Guimond de Montréal, sont descendues à l'hôtel du Canada à Iberville où elles séjourneront jusqu'au mois de septembre.

— M. Auguste Presseault de Montréal était dans notre ville, la semaine dernière.

— Le R. P. E. Fafard, missionnaire d'Afrique, était dans la localité, vendredi dernier.

Bingo remis

Le Bingo au profit des membres de la Légion qui devait avoir lieu le 13 courant, a été remis à plus tard. Surveillez ce journal, dans lequel cette date sera annoncée.



SI VOUS VOULEZ DU
MILLAGE
voici votre pneu!

Venez et nous vous montrerons la preuve du MILLAGE et de la SÉCURITÉ ADDITIONNELS réalisés dans les pneus All-Weather Goodyear "G-3".

La grosse semelle plate et large avec son centre losangé à quadruple traction — ces gros blocs de caoutchouc à arêtes vives qui étreignent la route et résistent au dérapage dans toute direction — la carcasse Goodyear extra-durable de corde Supertwist brevetée — le grand contact de caoutchouc sur la route — tout cela concourt à vous donner un plus grand millage — et plus de sécurité.

Voyez-en la preuve — puis posez-vous cette question: "Pourquoi acheter un pneu qui offre moins qu'un Goodyear — alors qu'un Goodyear "G-3" ne coûte pas plus cher qu'un pneu régulier?"

PLUS DE GENS ROULENT SUR LE
GOOD YEAR
QUE SUR TOUTE AUTRE SORTE

Lasnier & Galipeau
Limitée

ST-JEAN, Qué.

A l'Association Ouvrière d'Iberville

Il y aura une grande assemblée de l'Association Ouvrière lundi le 16 mai.

Des questions importantes concernant l'INDUSTRIE et les travaux de la Ville seront discutées.

Assistez nombreux à cette assemblée qui promet d'être très intéressante.

Théâtre Impérial

Jeudi le 12 MAI, dernière journée pour voir

Edith Follows-Leo Carrillo

— Dans —

Little Miss Roughneck
aussi Kent T dans

"Prescriptions for Romance"

Vendredi - Samedi les 13-14
Claire Trevor-Donald Woods

— Dans —

'Big Town Girl'
aussi Bob Baker dans
'The last Stoud'
aussi

Le 13ième épisode de la série
The Mysterious Pilot

Dim. - Lun. les 15-16 MAI

Preston Foster dans

The Westland Case

aussi JANE WITHERS dans
"Rascals"

Mar.-Mer.-jeu. les 18-19-20

DICK POWELL

et une troupe d'étoiles dans

Hollywood H-O-T-E-L

Le dimanche seulement: 3 représentations aux heures suivantes: 2.00 — 5.00 et 8.00 hrs P. M.

PETITES ANNONCES

Professeur de chant et de solfège; s'adresser à M. Roméo Thérien, 49 St-Louis, St-Jean, Tél: 358-F. j-n-o.

TERRE A VENDRE: 75 x 90, 45 x 47, 87 x 30 ou 300 arpents avec ou sans roulant, à 3 1/2 milles d'Iberville, face à la rivière Richelieu. Pour information s'adresser à Joseph Polier, route 21 Iberville. j-n-o.

A VENDRE: Bonne chaudière "Verchère" aussi bache et moteur s'adresser à Lesieur et Frère, rue Richelieu, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: 168 arpents de terre pour culture générale à 3 1/2 milles du village, près de la grand-route. Cause: mortalité. Conditions faciles. S'adresser au Canada-Français, ou à Mme Isabe Blissonnette, St-Blaise.

A VENDRE: 1 coffre-fort, 1 machine à additionner "Burroughs", 1 vitre "plate glass" pour table 30 x 59 pcs.; 1 piano. S'adresser à 189 Richelieu, St-Jean, Tél: 477. j-n-o.

TERRE A VENDRE: pour exhausser parterre, terrain quelconque; à la verge; à prix modéré. S'adresser à M. Alexandre Senécal, R.R. 2, coin montée St-Luc, St-Jean. 49-2

Bois de construction de toutes dimensions, brut ou préparé, ainsi que bardeaux de cèdre et latte, aussi quantité de slaps à vendre au meilleur prix du marché; s'adresser à: Philibert Belleville, Ste-Emélie de l'Energie, Comté de Joliette, P. Q. 49-6.

LE MOIS DE MAI EST ARRIVÉ !

Ne laissez pas vos souliers endommagés de côté. Pour quelques sous nous vous les réparons à neuf. Envoyez-les à la Cordonnerie Letendre, 85 St-Paul; Nous avons aussi un bel assortiment de souliers de camp, au prix de \$1.50 et plus. Ouvrage garanti ou argent remis; nous allons chercher l'ouvrage à domicile et le retournons sans frais supplémentaires. Appelez 753-J. 49-2

A VENDRE: Machine à coudre électrique ou non, "Singer" laveuse électrique, ameublement de chambre, couchette en fer, glacière. S'adresser à 66 51ème Ave Iberville, tél: 791-M.

PENSION pour jeune homme, bon chez-soi, à 208 Longueuil. Tél: 954-W

Adressez-vous au SALON IDEAL pour votre nouvelle coiffure, vous obtiendrez entière satisfaction. Tél: 954-W. Germaine CARON, 123 St-Jacques.

A VENDRE: Automobile Willys-Knight 29, Camion "Chevrolet" 30. S'adresser à 53, Chemin St-Jean.

Mme Gauthier et Mlle Hillinger, modistes, font part à leurs clientes qu'elles sont déménagées à 72, 31ème rue, Iberville. Satisfaction garantie comme par le passé.

A LOUER: Logis de 3 pièces, chauffé, \$5.00 par semaine. S'adresser à 233 Champlain.

Le Nouveau Magasin Modèles de M. Edgar Mayrand, 49 Saint-Charles, St-Jean, est l'endroit par excellence pour les thés, et cafés purs. Prix 25c, 35c, 45c, et 50c la lb. j-n-o.

A VENDRE: Camion 1/2 tonne, de livraison. S'adresser à 162 Saint-Paul.

A LOUER: Logis de 4 pièces. S'adresser au Garage Richelieu, Rang Richelieu.

A VENDRE: Un bicyclette d'enfant et une guitare. S'adresser à 218 Champlain.

A VENDRE: Piano automatique avec 100 rouleaux presque neufs. S'adresser à 10-21ème rue, Iberville, tél: 658-M.

A LOUER: Logis de 5 pièces, \$15. par mois; s'adresser à 245 Collin, Saint-Jean.

A VENDRE: Un très joli "set" Chesterfield; s'adresser à Mme H. Hébert, 31ème étage, 216 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: Un beau petit logis de 4 pièces, chauffé et eau chaude, éclairé et meublé à 4 Place du Marché St-Jean.

A LOUER: Logis de 5 pièces, peut être loué à deux jeunes couples; s'adresser à 472 Mercier.

A VENDRE: Lampe électrique sur pied; s'adresser à 115-21ème ave, Iberville. j-n-o.

A LOUER: Maison de 6 pièces, ménage fait à neuf, site résidentiel, bonnes conditions. S'adresser à Henri Meunier, 140 St-Paul, Tél: 195.

AGENTS DEMANDES pour vendre le nettoyeur français "Tarnoff", pour les machines. Pouvant faire de grosses ventes dans vos temps libres. S'adresser à la Cie Tarnoff, rue Duchess, Toronto, Ont.

A LOUER: Logis de 6 pièces et chambre de bain, moderne, neuf, dans un haut, situé à 171 Gouin. S'adresser à 179 Gouin.

La personne qui a enlevé la chaudière appartenant à M. Elle Martel du rang Richelieu, est priée de la rapporter d'ici 3 jours, sinon elle sera poursuivie par la loi.

BICYCLETES C. C. M. neuves et usagées, à \$10. et plus. Spécialité: réparages de bicyclettes et posage de caoutchouc sur roues de carrosses, joycyle et wagonnettes. S'adresser à J.-A. Boulais, 67 St-Jacques, Saint-Jean. j-n-o

Poussins — Poulettes, etc. S'adresser à Ferme Avicole Boivin, St-Alexandre et Iberville, Tél: 524-23. 48-4

A VENDRE: Automobile Chandler Sedan 1930, usagée, en parfaite condition. S'adresser à 46, 61ème Avenue, Iberville. j-n-o.

A VENDRE: Poêle-fournaise avec fourneau, réservoir à eau chaude et réservoir de 20 pds; le tout en parfait état et à très bon prix. S'adresser à 106 Notre-Dame, St-Jean. Tél: 980-W.

A LOUER: Belle grande chambre, meublée; s'adresser à 106 St-Charles, St-Jean, Tél: 748-W. j-n-o.

A VENDRE: Maison en brique de deux logis, très moderne, situées à 62-64 St-Jacques, occasion exceptionnelle. S'adresser à 221 Richelieu. j-n-o

A VENDRE: Vitrines d'étalage et "show-case" à différents prix. Balance Dayton Calculatrice; grilles de plancher fermés et ouverts; glacière "Aubin" pour épicerie et boucher; fixures tout en métal, à 8 tiroirs à baskettes vitrés; 2 express et 1 sleigh de livraison; fournaise "Jewel" 18 pcs. carré, 40 de haut, le tout à très bon marché. S'adresser chez J.-Edmond Laberge, marchand, 11ère rue, 51ème Ave. Iberville. j-n-o

A VENDRE: Propriété de 4 logis, aussi A VENDRE OU A ECHANGER: une autre propriété. S'adresser à 397 Laurier. j-n-o

A VENDRE: Automobile Roosevelt 1930 à très bon marché pour cause de maladie. S'adresser à 22 St-Jacques. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. j-n-o.

A VENDRE: Radio 1937, presque neuf, moulin à coudre, Ford 1929, Plymouth 1934. S'adresser à Wilfrid Bahé, 128-11ère rue Iberville. 48-3

M. OMER LAPLANTE, 446 Mercier donne avis qu'à partir de cette date, 21 avril, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom, sans un avis signé de sa main. 48-3

A VENDRE: Ford 35 Coach de luxe; Ford 32-Coach; Ford 31-Roadster; Chevrolet 30-Coupé; Chrysler 29 Sedan; LaSalle 31-Victoria; Chandler 30-Sedan; Pontiac 27-Coach; Dodge Truck 1929 2 tonnes; Dodge et De Soto, Plymouth 36. Aussi caisse enregistrée \$35.00. S'adresser au garage Milot 16 91ème Avenue Iberville, Tél: 810-M. j-n-o

A Vendre: 4 bons chevaux de travail, le choix sur 8, sains. S'adresser à M. Auguste Grégoire, 21ème ligne, St-Blaise, P. Qué.

A LOUER: Garage. S'adresser à 188 Collin, St-Jean. 50-2

M. Alfred Vézina est encore à la disposition du public pour les réparations de soudure, coulage, moulage bronze et fonte. S'adresser à 274 St-Jacques.

A VENDRE: 2 Tapis "Axminster" 9 x 9, peu usagés. S'adresser à Mme Roméo Thérien, 49 St-Louis, Saint-Jean, Tél: 358-F.

A. MESSIER réparation de bicyclette, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain, achète, vend bicyclette et parties usagées d'auto Ford et de Chevrolet 1923 1930. S'adresser à 126 Bouthillier, Saint-Jean, Tél: 426-W. j-n-o

A VENDRE: "boiler", (chaudière à vapeur) horizontale 15 H. P. peu usagée; pression 100 lbs. ainsi que quelques accessoires usagés pour le canage domestique. En bon ordre et à prix facile. S'adresser à Stanislas Lord, rang Richelieu, Tél: 501-3. j-n-o

A VENDRE: Terre de 100 arpents à 4 milles de St-Jean, grand-route, petit bois, bonnes bâtisses.

A ECHANGER: Commerce d'épicerie à St-Jean, échangera pour propriété.

A ECHANGER POUR PROPRIÉTÉ: Hôtel, 25 chambres, toutes meublées, dans village, grand-route, \$15,000.00.

A VENDRE: 104 acres de terre bien bâtie à 5 milles de St-Jean. \$3,500; une vraie aubaine. S'adresser à

Campbell & Fils
Agents d'Immeuble
103 RICHELIEU—ST-JEAN
TEL: 964-M.

A LOUER: Chambre meublée, pas de deux logis; bon chez-soi; s'adresser 86 Richelieu, 21ème étage. Tél: 1070.

DEMANDE—BRASSEUR D'AFFAIRES AMBITIEUX pour vendre les Produits Rawleigh. Les Ventes sont très bonnes cette année. Produits requis dans chaque foyer. Faciles à vendre. Ouvrage plaisant. Devrait gagner \$30 par semaine au début et augmenter rapidement. Vous enseignons comment. Rawleigh. Dépt. ML-606-50-E, Montréal Canada.

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINTE-SABINE

A une assemblée régulière du conseil de la paroisse de Ste-Sabine tenue le deuxième jour de mai, la résolution suivante a été adoptée.

Proposé par le conseiller Léo-J. Bonneau, secondé par le conseiller J. B. Berger autorisant le secrétaire à lancer un appel dans un journal etc. pour des soumissions pour construire le pont Bédard, sur le Morpion Crique. Les soumissions devront être rendues aux mains du secrétaire-trésorier avant le 1er juin 1938. Le conseil se réserve le droit de choisir la soumission qui lui conviendra le plus.

Adopté unanimement.

A. D.

SOUSSIONS POUR CONSTRUIRE UN PONT

Municipalité de la paroisse Ste-Sabine
Des soumissions cachetées, adressées au soumissionnaire seront reçues jusqu'à mardi soir le 31 mai 1938, pour la construction du pont Bédard, sur le ruisseau Morpion, suivant le plan fait par le département des travaux publics du gouvernement de Québec.

On peut en voir les plans etc., au bureau du secrétaire qui donnera tous les renseignements.

Le conseil se réserve le droit de choisir la soumission qui lui conviendra.

Par ordre: A. D. PHOENIX, Sec-Trés.

9 mai 1938.

MAISONS A VENDRE: A un ou deux logements, bien situées, bons revenus; achetez maintenant, possession le 1er mai. Prix avantageux. LeSieur et Frère, 169-71 Richelieu. j-n-o.

COURS ELEMENTAIRE de piano selon la méthode Emiliano Renaud; s'adresser à 272 Laurier, St-Jean. j-n-o.

SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE

(Édifices fédéraux—Province de Québec)

DES soumissions cachetées, adressées au soumissionnaire et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour du charbon, Province de Québec", seront reçues jusqu'à midi, (heure avancée), le mercredi 25 mai 1938, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, excepté Montréal.

On peut obtenir les devis et formules de soumissions en s'adressant à l'acheteur du ministère des Travaux publics, Ottawa; au commis des Travaux, 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal; au surintendant, 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal; et au commis des Travaux, édifice de la Douane, Québec, P. Q.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés.

Lorsque le chiffre d'une soumission dépasse la somme de \$5,000.00 — qu'il s'agisse d'un seul ou de plusieurs endroits ou édifices — les soumissionnaires devront annexer à leur soumission un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, et égal à 10 pour cent du montant de leur soumission; ou des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constitutives, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons soustraits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Le ministère se réserve aussi le droit d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé, ou de bons tel que ci-dessus, égal à 10 pour cent du montant de la soumission, afin de garantir la parfaite exécution du contrat.

Par ordre:

J. M. SOMERVILLE,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 29 avril 1938. 49-2

A VENDRE: 2 bonnes propriétés S'adresser à Ernest Mombieu, 272 Laurier, Tél: 562. j-n-o.

La Cité de Saint-Jean P. Q.

PROCLAMATION

Le public en général est par la présente informé que le Conseil Municipal de cette cité, à sa séance tenue lundi, le 9 mai, 1938, a décrété que la semaine du 16 au 21 mai, 1938, sera consacrée au nettoyage de la Cité. Chaque propriétaire ou occupant d'immeubles, de lots vacants, ou autres bâtisses, cours etc., devra les nettoyer ou les faire nettoyer conformément aux règlements d'hygiène de cette cité et de la province. Toutes personnes trouvées en défaut après cette date, seront punissables suivant la loi.

Saint-Jean, P. Q., ce 12 mai, 1938.

(Signé) J. F. MAYRAND

Maire.

A VENDRE Chars Usagés

Dodge Sedan 7 Pass.	1937	1,150.00
DeSoto Sedan 5 Pass.	1937	1,000.00
Dodge Custom 5 Pass.	1937	900.00
Dodge Sedan 5 Pass.	1937	850.00
Oldsmobile Coach	1936	700.00
Chevrolet Coach	1937	750.00
DeSoto Sedan 5 Pass.	1935	600.00
Ford Tudor avec licence	1936	625.00
Chevrolet Coach	1934	350.00
Dodge Coupé Convertible	1933	350.00
Pontiac Sedan Sp. 5 P.	1932	325.00
Essex Coach	1932	300.00
Chevrolet Sedan	1930	175.00
Pontiac Coach	1929	175.00
Chevrolet Paige Sedan	1929	150.00
Chevrolet "Truck" 2 T.	1936	600.00
Chevrolet Truck 1 1/2 T.	1930	300.00
Chevrolet Panel 1 1/2 T.	1932	425.00
Ford Panel 3/4 T.	1932	325.00

GARAGE GREGOIRE

119 RUE CHAMPLAIN

Saint-Jean Tél: 460

NOUS DÉSIRONS DES ACHETEURS ENDURCIS POUR EXAMINER CES FAITS ÉTONNANTS



Ne Courez Aucun Risque! — La Comparaison à Droite Vous Montre l'Énorme Valeur que Peut Vous Procurer Votre Argent Cette Année!

Quiconque, cette année, achète son auto par habitude éprouve des pertes sous BIEN des rapports. Et, avec mon système de RAYONS X, je puis PROUVER RAPIDEMENT cette assertion! Le merveilleux moteur SUPERÉCONOMIQUE de la Nash, d'un modèle nouveau (donne 10% plus de puissance et permet de parcourir 12% plus de distance avec la même quantité de gazoline) PEUT VOUS ÉCONOMISER RIEN PLUS que la légère différence entre le prix de la Nash et celui des "Trois Classes"!

Venez et conduisez une Nash... la nouvelle voiture de l'année munie de 83 innovations. Des améliorations étonnantes telles que: le système d'Air Climatisé* NASH... l'amortissement du bruit au moyen du "Sable Vibrant"... l'engrenage automatique de tourisme... le chargement de vitesse automatique perfectionné.

Et vous n'avez pas à vous inquiéter au sujet du service. Il y a un marchand NASH dans votre district.

Si spacieuse qu'elle se transforme en un "wagon-lit" contenant un grand lit!

* (Facultatif... légère augmentation de prix.)



Vous Ne Pouvez Battre la

NASH
LA GRANDE INDÉPENDANTE

TOUGAS AUTOMOBILE LIMITEE

130 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean

AVEC NASH, VOUS ÊTES CERTAIN D'UNE REVENTE À UN PRIX ÉLEVÉ

LES "TROIS CLASSES"

MOTEUR DE 62-65 CHEVAUX-VAPEUR

POIDS: 2697 À 2915 LIVRES

EMPAQUEMENT 142" x 61"

LES GROSSES NASH 1938

MOTEUR DE 95 CHEVAUX-VAPEUR

POIDS: 3200 À 3300 LIVRES

EMPAQUEMENT 117"

Les PRIX des NASH, plus spacieuses, plus belles sont aussi basses que

\$1070.

LIVRÉES DANS VOTRE VILLE.

Pour nos Cultivateurs

à Coopérative Fédérée de Québec

Unit les commentateurs suivants sur le marché:

LAIT VIVANTES:—

La demande est un peu plus lente, mais avec des arrivages moindres et meilleure qualité, il a été possible de soutenir les prix.

LAIT ABATTUES:—

Avec très peu d'arrivages, les prix meurent stables.

E U F S:—

MONTREAL et QUEBEC.—Aucun changement à noter dans les prix; pendant, à la fin de la semaine, par suite d'une augmentation d'arrivages d'un ralentissement dans la demande, ce marché était plus tranquille et tendance à fléchir.



LE SALARIÉ doit ressembler au vanneur: c'est-à-dire abandonner les choses inutiles pour économiser davantage. Et toujours se suffire: avec son salaire quand il travaille, avec sa rente viagère quand il chôme. Son épargne, chez nous, peut en faire un rentier à vie. Dans un mois, s'il le désire.

*** CAISSE *
NATIONALE
D'ECONOMIE**

UBALD LANTHIER
76, rue Mercier, Saint-Jean

VEAUX ABATTUS:—

MONTREAL et QUEBEC.—Marché un peu plus stable aux prix actuels.

PORCS ABATTUS:—

MONTREAL et QUEBEC.—Marché tranquille avec léger fléchissement dans les prix.

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi, le 2 mai 1938, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORCS

Select: 190-230 lbs.	10.50	10.65
Prime	\$1.00	
Bacon: 180-230 lbs.	10.50	10.65
Boucher: 160-240 lbs.	10.00	10.15
Léger: 120-160 lbs.	10.00	10.15
Lourd: 240-270 lbs.	10.00	10.15
Extra Lourd-270 lbs.	9.50	9.65
Truies	600	7.00

VEAUX DE LAIT

Choix	6.50	7.00
Bon	5.50	6.00
Moyen	5.00	5.50
Commun	4.00	4.50

VEAUX DE CHAMP

Bon	3.00	3.50
Moyen	2.75	3.00
Commun	2.25	2.50

MOUTONS

Bon	4.50	5.00
Commun	3.00	3.50

AGNEAUX

Choix	7.00	8.00
Bon	7.00	8.00
Léger	4.00	5.00
Pesant	6.00	6.50
Bélier	6.00	6.50
Commun	5.00	5.50

VACHES

Choix	4.50	4.75
Bonne	4.00	4.25
Moyenne	3.25	3.75
Commune	2.50	2.75
Très Commune	2.00	2.50

TAURES

Choix	5.25	5.75
Bonne	5.00	5.25
Moyenne	4.50	5.00
Commune	2.50	3.50

TAUREAUX

Choix	4.25	4.50
Bon	3.75	4.00
Moyen	3.50	3.75
Commun	3.00	3.50

BOUVILLONS

Choix	6.50	6.75
Bon	6.00	6.25
Moyen	5.25	5.75
Commun	4.50	5.00
Com. Léger	3.50	4.00

POULES VIVANTES

A — 5 lbs. et plus	22c
B — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	20c
C — 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	18c
COQS	15c

POULETS VIVANTS (A Griller)

"GRIS"	
A — 3 lbs. et plus	30c
B — 2½ lbs. jusqu'à 3 lbs.	27c
C — 2 lbs. jusqu'à 2½ lbs.	23c

"BLANCS"

A — 2½ lbs. et plus	27c
B — 2 lbs. jusqu'à 2½ lbs.	25c
— Pesanteurs moindres et qualité inférieure	20c

O E U F S

A — (Gros)	23c
A — (Moyens)	21c
B —	20c
C —	19c

VEAUX ABATTUS (engraissés au lait)

Bons	09c
Moyens	07c
Communs	06c

POULETS ABATTUS (engraissés au lait)

A — 6 lbs. et plus	32c
A — 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	31c
A — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	29c
B — 6 lbs. et plus	29c
B — 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	28c
B — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	27c

POULETS ABATTUS (sélectionnés)

A — 6 lbs. et plus	30c
A — 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	29c
A — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	28c
— 6 lbs. et plus	26c
B — 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	26c
B — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	24c
C — 6 lbs. et plus	26c
C — 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	24c
C — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	23c
— 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	21c

POULES ABATTUES (Sélectionnées)

Spécial — 5 lbs. et plus	24c
A — 5 lbs. et plus	23c
A — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	22c
A — 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	21c
B — 5 lbs. et plus	21c
B — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	20c
B — 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	19c
C — 5 lbs. et plus	19c
C — 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	18c
C — 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	17c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

BEURRE FRAIS

No. 1 Pasteurisé	26¼c
No. 1 Non Pasteurisé	25¼c
No. 2	25¼c

Très Important:—Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre.

Votre Part de Propreté

Le printemps marque comme un réveil de la nature, qui sent le besoin de se parer des atours que l'automne lui a soustraits. L'homme lui-même devine le besoin de se transformer à la venue de cette saison qui marque le renouveau de la vie sous toutes ses formes.

Malheureusement, l'homme pense à lui-même, surtout à lui-même.

Il ne serait pas mauvais cependant de penser à notre ville, qui a besoin, elle aussi, de voir sa toilette rafraîchie. Pas besoin de sommes fabuleuses pour ce faire. Dans bien des cas, le travail et l'initiative suffisent pour donner un peu d'attrait. Mais si nous ne voulons pas pousser la coquetterie aussi loin, on pourrait tout de même communiquer à nos demeures et à nos propriétés un brin de propreté. Un grand nombre en ont énormément besoin, on ne peut se le cacher. Quel temps cela prend-il pour débarrasser les abords des maisons des déchets nombreux qu'avril y dépose? Il ne s'agit que d'y penser et de s'en donner la peine.

Sans compter que cette attention aiderait à donner un air propre à la ville, elle aurait comme fin première de répondre aux exigences de l'hygiène. Les détritus de toutes sortes qui gisent ça et là sont de véritables foyers d'infection et, la chaleur arrivant, les microbes qu'ils contiennent ne prennent pas de temps à se développer.

Que tout le monde prenne pour motto: propreté.

Toiture Côtelée de Reed "Spécialement Renforcée"



Estimés et Echantillons GRATUITS

Donnez-nous les mesures de vos toits pour un estimé GRATIS, avec échantillons et brochures descriptives.

GEO. W. REED & CO. LTD., 4107, rue Richelieu, Montréal

Longueur du faite Chevron.....
S. V. P. m'envoyer les prix et les brochures pour la Toiture Côtelée de Reed. © Nom Adresse Comté

POUR LA FABRICATION DE VOS PORTES ET CHASSIS Consultez LEOPOLD ROY

Nos prix défient toute concurrence.

Avec une CHAUFFERETTE moderne en fonction depuis au-delà d'un an, nous pouvons assurer nos CLIENTS d'un service parfait et leur donner entière satisfaction.

Le BOIS est donc entièrement SEC et de première QUALITE.

LEOPOLD ROY

ENTREPRENEUR GENERAL

Service prompt et courtois.—Ouvrage garanti.

197 RUE ST-JACQUES, — TEL: 1043 ST-JEAN, P. Q.

GRANDE VENTE d'Ouverture

Commencant Vendredi 13 Mai

Maurice Gauthier

Nous avons le plaisir d'annoncer au public que nous aurons un grand assortiment de lingerie de toutes dernières nouveautés.

Mesdames et Messieurs, venez profiter de nos bas prix.

VOYEZ QUELQUES SPECIAUX

Piqué de soie couleurs assorties, la verge..	58c	Bouffants pour dames et enfants de	15 à 69c
Crêpe imprimé genre nouveau, la verge	57c	Chaussettes pour hommes La Paire	15, 25 et 45c
Crêpe uni, nuance pâle et foncée, la verge	44c	Mouchoirs pour hommes 3 pour	10c
Jolis rideaux avec frisons, la verge..	08c	Grand choix de pantalons et de chemises Spécial: Chemises	49c
Autre assortiment de rideaux de soie, la verge	19 à 39c	Overalls pour enfants Kaki et Bleu	49 et 98c
Coton jaune, 40 pces. de large, la verge..	10c		
Serviettes de toutes sortes, la livre	70c		

Nous avons aussi sous-vêtements pour hommes etc.

Maurice Gauthier
83 St-Paul - St-Jean



ALLER: de lundi, 23 mai, jusqu'à 2 h. p.m. (heure solaire) mardi, 24 mai.

RETOUR: départ jusqu'au dernier train du mercredi, 25 mai, 1938.

ALLER et RETOUR POUR LE PRIX d'un billet simple plus un quart.

Pour tout renseignement s'adresser à votre agent le plus proche, ou

A.-O. TALBOT, Agent, Tél: 21 et 33

CANADIEN NATIONAL

LeSieur & Frère vous apporte . . .

VENTE SIMMONS

à travers le pays

D'ARTICLES DE LITERIE

"POUR MIEUX DORMIR"

**VOYEZ
CETTE
ÉTIQUETTE**



"Beautyrest" et "Slumber King"

Le matelas et le sommier réputés pour leur confort dans le monde entier. Ce sont des PRODUITS SIMMONS exclusifs.

SIMMONS LIMITED, les plus grands manufacturiers d'articles de literie au Canada, et des centaines de marchands de toutes les parties du Canada, ont rendu possible cette vente de proportions gigantesques. Mais les produits offerts ne sont pas des produits ordinaires: ce sont des articles de literie de qualité supérieure, "faits pour mieux dormir" — des valeurs vraiment exceptionnelles, que seule la coopération des marchands avec SIMMONS LIMITED a permis d'offrir à des prix aussi avantageux.

Chaque article en vente porte l'étiquette spéciale "Better-Rest" ou "fait pour mieux dormir". Profitez de l'occasion pour acheter un lit neuf, un matelas à ressorts intérieurs, un divan-lit ou autre article de chambre à coucher.

Surveillez la vitrine de votre marchand et ses annonces d'articles de literie "FAITS POUR MIEUX DORMIR" dans les journaux.

SIMMONS

169-171 Rue Richelieu

LESIEUR & FRÈRE

St-Jean, Qué

A l'Association Ouvrière

Elections des Officiers

Mercredi dernier avait lieu une imposante assemblée des ouvriers à la salle de l'Association rue Champlain. Un grand nombre avait répondu à l'appel et l'assemblée fut des plus enthousiastes.

Après les affaires de routine, M. échevin J.-W.-J. Masseau pro-maire fut appelé à présider à l'élection des officiers. M. Perrier agissait comme secrétaire.

Les élections ont donné le résultat suivant:

Président: M. Louis Côté.
Vice-Président: M. Roger Boulais.
1^{er} Vice-Président: M. J. Rochefort.

Secrétaire-archiviste: M. J. B. Daignault.

Secrétaire-financier: M. M. Godin.

Secrétaire-trésorier: M. G. Langlois.

Directeurs: MM. J.-E. Baril et G. Langlois.

Sergent-d'armes: M. Georges Vincent.

Après que le résultat fut connu, il eut plusieurs discours, félicitant les nouveaux élus de leur réélection à leur charge respective, grâce à leur administration sage et progressive; le fait l'association accuse un surplus qui démontre que les officiers se sont consacrés à sauvegarder l'intérêt général des ouvriers.

Au Théâtre Capitol

Aujourd'hui jeudi, Matinée seulement, votre dernière chance de voir "Condemned Women" avec Sally Eilers et Ann Shirley ainsi que Carole Lombard et Fredric March dans "Nothing Sacred".

Jeudi soir seulement la troupe Alfred Nochor présentera "Aurore l'enfant martyre". Attraction Spéciale "la Chanteuse Inconnue" en personne, des Postes de Radio, C. K. A. C. et C. H. L. P.

Billets vendus à la porte du Théâtre le Jeudi soir seulement.

Vendredi et samedi les 13 et 14 courant, Mary Boland dans "Mama Runs Wild" ainsi que "Bulldog Drummond Peril" avec John Barrymore et Louis Campbell.

Dimanche seulement le 15 mai, Grand programme double en français "Les Maris de ma Femme" avec Pauley, Roger Treville et Monique Rolland ainsi que "La Grande Illusion" avec Jean Gabin, Dita Palo, Pierre Fresnay et Eric Von Stroheim.

Lundi soir le 16 mai, Récital de danse donné par les élèves de Dot Trudeau.

Mardi, mercredi et jeudi, les 17, 18 et 19 courant, Robert Taylor dans "A Yank at Oxford", avec Lionel Barrymore et Maureen O'Sullivan.

Grande Attraction Spéciale mardi soir en plus du programme de vues.

M. Arthur Romano et son Orchestre du poste C. K. A. C. avec 5 gros numéros de vaudeville. M. Romano est reconnu le meilleur saxophoniste du Canada. Ne manquez pas cette attraction au prix régulier.

ON DEMANDE

DE BONS VENDEURS, pouvant apprendre à conduire une nouvelle machine et gagner de \$10.00 à \$60.00 par semaine.

Se présenter à 10 heures A. M. à 191 RUE JACQUES-CARTIER.

Avez-vous une...

LAVEUSE ELECTRIQUE, REPASSEUSE, BALAYEUSE ou POLISSEUR pour plancher qui a besoin d'être réparés!

Les charges sont basses. Le travail garanti.

Magasin BEATTY



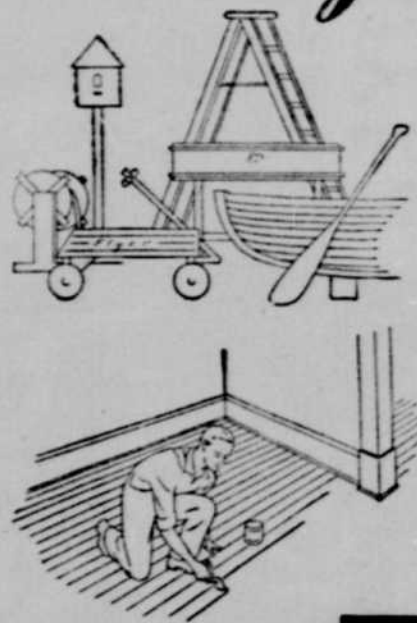
Pour Egayer, Embellir et Rafraîchir

.. SERVEZ-VOUS de PEINTURE

UN changement créera chez vous un nouvel intérêt pour votre maison. Et il n'est rien comme la peinture pour opérer rapidement, aisément et agréablement un tel changement. La fraîcheur éclatante de la peinture transforme complètement l'apparence d'une maison, lui donne un air de prospérité, en accroît la valeur et inspire à son propriétaire un juste sentiment de fierté. A l'intérieur, la peinture crée une atmosphère plus gaie, plus chaude... donne plus d'éclat aux boiseries défraîchies par le temps. Embellissez cette année votre demeure et

EMPLOYEZ UNE PEINTURE DE QUALITÉ

Choisissez votre peinture avec soin. Payez un prix raisonnable et vous aurez l'assurance d'obtenir des couleurs d'une beauté durable. Une bonne peinture est plus économique parce qu'elle protège mieux et plus longtemps. Servez-vous aussi d'un bon pinceau.



RÉNOVEZ VOTRE MAISON

AVEC LA PEINTURE

Employez la peinture **ENGLISH "B-H"** de Brandram-Henderson

ELLE EST SANS EGALE ET NE COUTE PAS PLUS CHER

Achetez-la chez... LATOUR & DUPUIS, Inc. Posez-la vous-meme, ou faites-la appliquer par nos peintres-décorateurs d'expérience.

Procurez-vous vos Pinceaux "CHEZ-NOUS"

Estimés fournis gratuitement sur demande

LATOUR & DUPUIS, Inc.

163 rue Collin

Téléphone: 129

Saint-Jean, Qué.

Spécialistes en décoration de Maison depuis 1908